

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Lunes 6 de enero de 1969  
AÑO LXIX.— Número 20.848

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958. Precio del ejemplar: 3 pesetas

## PASCUA MILITAR

# CUMPLIMENTA AL GENERALISIMO una nutrida representación de los tres Ejércitos

Presidida por el vicepresidente del Gobierno y los ministros de Marina, Ejército y Gobernación El Caudillo agradeció la adhesión de todos, les deseó muchas felicidades y les obsequió con una copa de vino español

También cumplimentó al Jefe del Estado el Consejo del Reino

El Pardo (Madrid), 6.—A primera hora de la tarde llegaron al palacio de El Pardo, con objeto de cumplimentar al Generalísimo con motivo de la Pascua Militar, nutrida representación de los tres Ejércitos, presidida por el vicepresidente del Gobierno y ministros de Marina, Ejército y Gobernación. En las comisiones figuraban los generales y demás jefes con mando de la guarnición de Madrid.

El almirante Nieto Antúnez, ministro de Marina, en nombre de los tres Ejércitos, felicitó a Su Excelencia, expresándole la fidelidad y lealtad inquebrantable de todos hacia su persona y régimen. Terminó con el grito de ¡Arriba España!, contestado unánimemente por todos los reunidos, que asimismo repitieron por tres veces el nombre de Franco.

### PALABRAS DEL CAUDILLO

Contestó el Generalísimo con unas palabras, en las que puso de

manifiesto la gran satisfacción que le proporcionaba reunirse con sus compañeros de armas y el agrado con que había escuchado el discurso del ministro de Marina. Hizo alusión a cómo deben formarse los ejércitos en esta hora, exhortando a la más completa unión, y terminó agradeciendo la adhesión de todos, a los que deseó muchas felicidades en esta Pascua Militar.

Finalmente, el Caudillo les obsequió con una copa de vino español, servida por Pedro Chicote.—Cifra.

### EL CONSEJO DEL REINO

El Pardo (Madrid), 6.—A mediodía de hoy acudieron al palacio de El Pardo los consejeros del Reino, presididos por don Antonio Iturmendi, para felicitar al Jefe del Estado.

Recibidos en el despacho del Caudillo, el señor Iturmendi pronunció unas palabras poniendo de relieve la labor realizada por el Consejo tras la promulgación de las últimas leyes, labor que todos los consejeros realizaron con el mayor entusiasmo. Reiteró su adhesión al Jefe del Estado, rogando a Dios le conceda larga vida para bien de España.

El Caudillo, que contestó con breves palabras de agradecimiento, conversó largo rato con los consejeros. Cifra.

En página 7. «Los tres ejércitos celebran la Pascua Militar».

## VIETNAM

### HANOI RECHAZA categóricamente cualquier propuesta americana basada en una conferencia a dos

París, 6.—«Todavía estamos aguardando la respuesta americana a las diversas propuestas que les hicimos el pasado día 2 de enero», declaró esta mañana en París el portavoz de la delegación norvietnamita en las conversaciones de París, Nguyen Thanh Le. Entre las propuestas hechas por los norvietnamitas a los americanos figuraba una relativa a la primera reunión que deseaban se celebrase el día 6 de enero de 1969.

El portavoz norvietnamita manifestó asimismo que la delegación de Hanoi rechaza categóricamente cualquier propuesta norteamericana basada en una conferencia a dos. Nguyen Thanh Le reiteró la necesidad de que participen en las conversaciones oficiales de París, separadamente, norvietnamitas y representantes del Frente Nacional de Liberación del Sur, además de los norteamericanos y de las «autoridades de Saigón si lo desean».—Efe.

### Charles Trenet amenazó arrojarse al Sena y no volver a cantar más

Por hacerle esperar en una sala de fiestas de París

París, 6.—La falta de puntualidad de la dirección de una conocida sala de fiestas de París ha comprometido seriamente la vida del cantante, compositor y actor Charles Trenet. El autor de «La mer» amenazó con arrojarse al Sena después de haber aguantado impaciente y colérico durante una hora su subida al escenario la pasada noche, para celebrar el treinta aniversario de su vida artística. Charles Trenet anunció la sala, negándose a apagar las treinta velas del pastel de aniversario y se dirigió hacia el Sena... pero después de gritar «no volveré a cantar jamás», Charles Trenet se incorporó al espectáculo de la sala de fiestas al día siguiente.—Efe.



Chris Woodruff Yost, nombrado por Nixon nuevo embajador de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas

### Sevilla prepara su Feria de Abril

Toreará Antonio Ordóñez

Sevilla, 6.—Antonio Ordóñez es el primer espada que ha suscrito contrato con el empresario de la plaza de la Maestranza, señor Canorea, para actuar en tres corridas de la feria de abril de este año, según se ha hecho público hoy. Nada se ha informado acerca de la cantidad que por sus actuaciones percibirá el torero roñedo.—Cifra.



Los tres Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar, que ayer a últimas horas de la tarde recorrieron nuestras calles en la vistosa cabalgata de la ilusión para los numerosísimos niños que la presenciaron.—(Foto Antonio).

### 28 años después

## Están enviando ahora cartas a las esposas o novias escritas por los soldados de Dunkerque

Londres, 6.—Las cartas de amor a las esposas o a las novias de los soldados británicos que lucharon en Dunkerque les están siendo remitidas ahora a los combatientes de la famosa batalla, 28 años después de la misma.

### «Reforgger 1»

## Llegan los primeros soldados americanos para las maniobras en ALEMANIA

Francfort (Alemania Federal), 6. Han comenzado a llegar al aeropuerto militar de esta ciudad los primeros soldados norteamericanos pertenecientes a las tropas estadounidenses que tomarán parte, del 25 de enero al 4 de febrero, en las maniobras «Reforgger 1», en las proximidades de Fraienwoehr, Alto Palatinado.

El primer transporte de esta nueva operación de puente aéreo entre los Estados Unidos de Norteamérica y Europa ha sido realizado por un avión del tipo C-141 «Starlifter», que salió de la base aérea de las proximidades de Topeka, Kansas, con 63 soldados a bordo. Los 15.500 soldados que durante el primer puente aéreo serán trasladados a Alemania Occidental en un total de 150 vuelos Atlánticos pertenecen a las tropas de reserva de la OTAN estacionadas en los Estados Unidos a donde fueron trasladadas el pasado verano desde Baviera. Se trata de demostrar con este puente aéreo con la República Federal de Alemania a los aliados europeos de América y a los países del bloque oriental—según opinión de observadores alemanes—la perfección y eficacia de un traslado de tropas según el concepto estratégico de «rotación».—Efe.

### Ayer, el mayor día de actividad comercial

## 4.100 millones de pesetas han gastado los madrileños en las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes

Madrid, 6.—Unos cuatro mil millones de pesetas se calcula que habrán gastado los madrileños durante las pasadas fiestas de Navidad y Reyes, señalándose, a este respecto, que en toda historia del comercio madrileño no se recuerda un día de mayor actividad que el de ayer. Desde las primeras horas de la mañana de ayer domingo, los comercios de todo Madrid estuvieron abiertos, siendo incesante la afluencia de público para realizar la compra de Reyes, que no cesaron hasta bien entrada la medianoche. Con la jornada de ayer, tanto los pequeños como los grandes comercios han empezado, asimismo, las tradicionales liquidaciones de enero, anunciando ya las grandes rebajas y las ventas «post-balance». Cifra.

## ORIENTE MEDIO

# Conversaciones LIBANO-ISRAEL

En puntos fronterizos

Dentro del programa de la Comisión de Armisticio y en presencia de los observadores de la O. N. U.

Beirut, 6.—Funcionarios libaneses e israelíes han celebrado conversaciones en puntos fronterizos comunes de ambos países «dentro del programa de la comisión conjunta de armisticio y en presencia de los observadores de la junta de tregua de las Naciones Unidas», según informa una fuente oficial libanesa.

Dicha fuente añade que tales reuniones se han celebrado de acuerdo con el tratado de armisticio de 1948.

Sin embargo, no se especifica el lugar en donde han tenido lugar dichas conversaciones.—Efe-Reuter.

### DUELO JORDANO ISRAELI

Amman, 6.—Las fuerzas armadas jordanas y las israelíes han intercambiado hoy disparos de armas automáticas durante 25 minutos a lo largo de la línea de fuego del Jordán, según informa un portavoz militar jordano en esta capital.

El citado portavoz acusa a los israelíes de haber iniciado el fuego a las 9,05 (hora local, en España las 8,05), cerca de la localidad de Albuquora, en el norte del valle del Jordán.

No ha habido bajas por parte jordana, agrega el informador militar. Efe-Reuter.

CONDUCTOR: Por un tráfico más seguro, circule por la derecha.

## DEPORTES

### Urtain venció a Chappelle por k. o. a los 95 segundos del combate

Pero al belga se le ha retenido la bolsa por simular el k. o.

Bilbao, 6.—El púgil Urtain ha vencido esta mañana al belga Chappelle por K. O. al minuto y treinta y cinco segundos de iniciado el combate, correspondiente a la categoría de los pesos pesados, disputado en el Palacio de Deportes de la capital bilbaína.

Sin embargo, tras la pelea, se ha anunciado que al rival de Urtain se le retiene la bolsa por haber simulado el K. O., según informe del árbitro del combate, señor Romeo.—Alfil.



Tokio.—Un grupo de cuarenta y dos científicos japoneses, bajo la dirección del profesor Tatsuo Matsuri, han construido esta maqueta de lo que será una ciudad japonesa del siglo XXI. La maqueta será exhibida en la Expo setenta y dos que tendrá lugar en Tokio. El diseño tiene desde luego aires de ciencia-ficción, aunque no se puede asegurar que la técnica japonesa sea incapaz de lograr esta concepción de una ciudad costera. Se calcula que los trenes pueden circular a una velocidad de quinientos kilómetros hora y el puerto estará construido sobre «terrazas» costeras.—(Foto E. Press)

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Ilusión, desilusión...

La ilusión tiene hoy un color gris. Pero esto sólo en lo que al ambiente meteorológico que envuelve la ciudad se refiere. No hoy sol. El cielo está nublado y así el tono gris envuelve nuestras calles.

En ese otro capítulo de la ilusión hecha hoy fiesta, con nombre de Reyes Magos, es de suponer que hayan imperado las tonalidades de los más variados colores. En el más vivo y fuerte para todos los pequeños, por un creyentes, quienes al comprobar realizados sus sueños, en todo o en gran parte, lucen en sus ojos, en sus rostros satisfechos, toda la maravilla de ese mundo ya extraño, lejano o perdido de los mayores.

Ilusión y desilusión, como los dos polos de la vida, más destacados en esta fecha del seis de enero. El ir, el empezar a dar los primeros pasos del diario vivir, o el estar de vuelta de tantas y tantas cosas. Esa vuelta que empieza así, con una primera, sorprendente y casi brutal desilusión, desengaño, desconfianza...

Tono gris, en ese sentido, para una gran mayoría, aunque por unos momentos, por unas horas, los rostros se animen y se hagan al juego de ilusionar, de acercarse a una "realidad" que ya apenas se alcanza a comprender.

Pero la fiesta es la fiesta; la ciudad la vive, la celebra y sigue adelante, a punto de marcar ya esta etapa final de las fiestas y vacaciones navideñas.

Aglomeración en las calles, en bares, cafés, salas de fiesta y espectáculos. La animación acostumbrada y más, en una palabra, de todas estas jornadas que el calendario nos trae vestidas de rojo. Mañana, siete, o pasado mañana, es igual, todo volverá a la normalidad laboral, estudiantil, del diario quehacer de cada uno, a la espera de otro "respiro" cuando, lejano todavía, nos llegue ese otro fin de semana de la Pascua.



# Información Local

## Resultó muy brillante la cabalgata de los Reyes Magos, cuyo paso fue presenciado por una gran multitud de niños y adultos

### Sus Majestades saludaron sonrientes y cariñosos a todos los pequeños

La ciudad vivió ayer una bella jornada infantil, que ha tenido en la festividad de hoy la lógica prolongación, puesto que en la fiesta de los Reyes Magos es cuando se plasma en realidad la ilusión que los pequeños han venido alimentando durante tiempo, y con mayor intensidad a lo largo de las pasadas fiestas navideñas.

La jornada de ayer fue completa, puesto que por la mañana llegó a Segovia el príncipe Aliatar, embajador y mensajero de los Monarcas de

### El príncipe Aliatar anunció, por la mañana, desde el balcón del Ayuntamiento, la llegada de los Monarcas

Oriente, y por la tarde, la cabalgata encargada de la recepción y acompañamiento de los Reyes Magos atrajo sobre sí la atención de enorme cantidad de personas que se situó a lo largo del itinerario, ya conocido. Pero muy especialmente en Fernández Ladreda, Azoguejo, calle Real y plaza de Franco, lugares éstos que se

vieron materialmente abarrotados de público.

A las doce de la mañana, el príncipe Aliatar, con su escolta de soldados, banda de tambores y precedido de los gigantes y cabezudos, salió también de la Base Mixta, donde se organizó la comitiva, para dirigirse, arrastrando tras de sí la mirada ilusionada de los pequeños, a la plaza Mayor. Allí, descabalgó y penetró en el Ayuntamiento, desde cuyo balcón principal se dirigió a los niños segovianos, anunciándoles la próxima llegada de los Reyes Magos. Las palabras del príncipe fueron acogidas con las naturales muestras de simpatía por parte de los pequeños, con muchos de los cuales habló, al salir de la Casa Consistorial, el príncipe embajador.

Se reanudó el cortejo y desde la plaza se dirigió a la del Conde de Cheste, donde se dio por finalizado.

### LA CABALGATA

A las seis de la tarde salió la cabalgata de los Reyes Magos, también desde la Base Mixta, donde se organizó para acompañar a los Monarcas por la ciudad. Su paso constituyó un auténtico acontecimiento, y las aclamaciones a los Magos fueron constantes por parte de los niños. Los tres Reyes atendieron sonrientes y cariñosos a todos los saludos que se les dirigían desde la calle y desde los balcones, también abarrotados de chiquillos.

Este año, como ya se hizo el pasado, los Reyes Magos efectuaron su recorrido en sendas carrozas, con lo que tenían mayor libertad de movimientos para poder saltar a los pequeños. La simpatía de los Monarcas se puso de relieve constantemente, y tenemos que registrar un hecho simpático que fue rubricado por el aplauso de los presentes. El rey Baltasar, al iniciar su carroza el paso por la calle Real, desde la Casa de los Picos a las Sirenas, como viera que se ponía en peligro la identidad del complicado adorno de su turbante, a causa de que las bombillas y adornos navideños se encontraban relativamente bajos, optó por abandonar el sillón donde iba situado para sentarse en una de las escaleras a menor altura. Luego, el Monarca volvió a ocupar su sillón con toda naturalidad.

Gritó la cabalgata. Estuvo bien organizada y sus componentes conservaron en todo momento la formación, por lo que la sensación de organización perfecta fue patente. Con los Reyes, soldados, pajes y las correspondientes caballerías llevando grandes paquetes de juguetes; pastores con antorchas, las bandas de música de El Espinar y Coca y las de cornetas y tambores de la Academia de Artillería, del Regimiento y de la Cruz Roja; comparsa de gigantes y cabezudos, Guardia Civil motorizada y a caballo, guardia municipal motorizada, carrozas de organismos y comerciales...

La organización—perfecta organización—de la cabalgata de los Magos, como asimismo del cortejo del príncipe Aliatar, quien también figuraba por la noche en la cabalgata, estuvo a cargo de la Delegación de Juventudes, con el patrocinio del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, jefe militar, D. Irujo, Ayuntamiento y otras entidades y organismos oficiales y particulares, así como el comercio y la

## CONVOCATORIA DE CONCURSOS LITERARIOS Y ARTISTICOS

Dentro del presente mes de enero finalizan los plazos para presentar trabajos a los siguientes concursos:

**Artículos** de prensa y radio sobre la Obra Misional de la Santa Infancia, haciéndose alusión al Día de la Obra.

**Poesía** de más de ocho sílabas a consonantadas, sobre igua tema.

El plazo finaliza el día 26 y los premios son: En cada especialidad, tres de 1.500, 1.000 y 500 pesetas. Envíos antes del 15 de febrero a la dirección de la Obra, Iradier, 12, 1.º, Vitoria.

**Investigación publicitaria.** Pueden concurrir cuantos realicen un trabajo inédito de investigación o presenten tesis doctoral sobre temas publicitarios. Extensión mínima, 100 folios. Presentación, hasta el día 31 en el Registro General del Instituto Nacional de Publicidad (Fuencarral, 45, sexto, Madrid-4. Premio, 100.000 pesetas.

**Novela.**—También el día 31 concluye el plazo de admisión de novelas al IX Premio Gabriel Miró patrocinado por el Ayuntamiento de Alicante. Extensión mínima, 200 folios, y presentación, en la Secretaría del Ayuntamiento. Premio, 50.000 pesetas.

**INSISTIMOS, TAMBIEN, EN QUE NO ESTABLECEREMOS CORRESPONDENCIA SOBRE LOS ORIGINALES NO SOLICITADOS.**

## Celebró su primera sesión la Comisión Provincial de la Mutualidad Agraria de la Seguridad Social

### Pronunciaron palabras los señores Escuderos y Uruña y se concedieron varias prestaciones

En la sala de juntas de la Delegación del Instituto Nacional de Previsión ha celebrado su primera sesión la Comisión provincial de la Mutualidad Agraria de la Seguridad Social que quedó constituida en el pasado mes de noviembre al reunirse la Asamblea provincial. Antes de comenzar el estudio de los asuntos incluidos en el orden del día, el presidente de la Comisión, don Julio Escudero González, saludó a los vocales, ofreciéndose a los mismos y solicitando de ellos su colaboración para el mejor cumplimiento de los fines encomendados.

A continuación hizo uso de la palabra el director provincial de la Mutualidad, señor Uruña Valenciano, para dirigir un amistoso saludo al presidente y dar la bienvenida a los vocales, a los que ya tuvo ocasión de conocer en la Asamblea Provincial, órgano de la máxima representatividad y que constituyó como una síntesis del agro segoviano, representatividad que es la nota más acusada de esta Comisión que emana de aquella Asamblea.

El señor Uruña agradece la buena voluntad que todos los vocales traen a la Comisión y, en justa correspondencia hace su ofrecimiento personal y el de todos los funcionarios de la Delegación.

Seguidamente hace un amplio comentario de las facultades resolutivas, informativas y asesoras que la orden ministerial de 17 de julio de 1968 atribuye a la Comisión Provincial, deteniéndose entre las primeras en la concesión de dar prestaciones de Asistencia Social, y entre las últimas en la posibilidad de presentar mociones y sugerencias, previo un maduro estudio, para el perfeccionamiento y desarrollo del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social.

## PRESTACIONES

Acto seguido y dentro del orden del día, tras aprobar los censos de mutualistas y diversos expedientes de devolución de cuotas, procedió la Comisión a estudiar la propuesta de concesión de prestaciones referida a asignaciones por matrimonio y nacimiento de hijos, subsidios de defunción y expedientes de accidentes de trabajo, mereciendo todas ellas su aprobación.

Por el concepto de pensiones de vejez, invalidez y viudedad, fueron otorgadas prestaciones a los siguientes beneficiarios:

Juan Martín Sanz, Regino Matamala Egidio, Avelino Redondo Prieto, Cayetano Martín Delgado, Alejandro Muñoz Vázquez, Micaela Pintos Maroto, Federico Díez Díez, Pedro López Fuente, Leopoldo Sanz Monjas, Simeón Olmos Arribas, Celestino Fernández Campillo, Zacaías Martín Luquero, Facundo Pérez Llorente, Justo Sanz Muñoz, Feliciano del Barrio Piñuela, María Ballesteros Sanz, Gabino Muñoz San Felipe, Nicolás Almarza García, Valeriana Manso Mateos, Juliana Rivilla Sanz, Eustaquia Sanz Arenales, Petra de Diego Herrero y Emilia García Alvario.

También estudió la Comisión diferentes peticiones de beneficios de Asistencia Social, formuladas de conformidad con la normativa establecida por la orden ministerial de 17 de julio de 1968, acordando elevar a la Superioridad, para su resolución, tres expedientes que solicitan ayuda en cantidad superior al límite autorizado a la Comisión Provincial; conceder 23 prestaciones graciables a otros tantos trabajadores por cuenta ajena para atender a gastos originados por

## EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 669,8 mm.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 7,4°.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 668,7 mm.  
Viento del SO.  
Temperatura mínima: 1,4 bajo 0.

PAVIMENTO DE  
**ACERAS**  
SANTA TERESA

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pts. Cada palabra más, 1,50

**ALQUILERES**  
COMODIDAD, rapidez, con microbuses Ferber, José Antonio, 32. Teléfono 4870.

PISO amueblado, cuarto de baño, sitio céntrico. Teléfono 2494.

ALQUILO local para coches o almacén, próximo plaza Mayor. Teléfono 4732.

**ENSEÑANZA**  
QUIMICA, Física, Matemáticas, Preuniversitario, Sexto, Reválidas, Academia «Santa Bárbara». Teléfono 4744.

PERMISOS conducir, primera y segunda. Enseñanza garantizada. Auto Escuela Santa Columba.

LICEO Matemático. Bachillerato, Reválidas, Preuniversitario. Daoiz, 12, tardes.

AUTO-ESCUELA Provencio. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

PREUNIVERSITARIO, Academia «Santa Bárbara». Bachillerato, Reválidas. Capuchinos Alta, 7. Teléfonos 4744 - 3800.

CONDUCTORES: Soluciones las posibles averías de su automóvil, de carácter elemental, efectuando un curso de mecánico. Solicite información en Auto-escuela «La Pista». Tel. 5771.

**TRABAJO**  
NECESITO muchacha, cuerpo casa, sepa cocinar, para Madrid. Matrimonio solo, muy buen sueldo. Informes: Anís Castellana, teléfono 1694, ó Madrid, teléfono 2613804.

SE necesita chica fija. Teléfono 4677.

NECESITO para Madrid señora joven o muchacha. Buen sueldo. Juan Bravo, 2.

SE necesita asistente mañanas. Teléfono 2353.

NECESITO muchacha fija. Fernández Ladreda, 21, portería.

SE necesita asistente mañanas. Teléfono 3599.

SE ofrece pastor. Razón: Bar Racimo de Oro. San Juan, 14.

PRECISO asistente, señora sola. Carretas, 10, pral.

NECESITO chica servicio para Madrid, casa tres señoras solas, sueldo 3.000 pesetas. Escriba a Sra. Carral. Fuencarral, 94, 1.º, Madrid-4.

NECESITO dos mujeres para limpieza de restaurante, bien retribuidas. Restaurante Castell. Boceguillas, Teléfono 7.

EMPLEADOS de toda España (incluso pueblitos) multiplicarán ingresos colaborando ventas plazos contado. Interesantes artículos. Apartado 896. Madrid.

FIRMA editora de christmas y postales precisa representante experto. Alta comisión y primas. Inútil sin estar introducido en el ramo. Escribir: Apartado Correos 1.384. Barcelona.

SE necesita representante bien introducido o almacenista solvente, para la venta harinas y subproductos molinera. Harinas fuertes Zaragoza. Dirigirse a: Harinas Marqueta, S. A. Tarazona (Zaragoza).

SE necesita chica. Sr. Gila. San Francisco, 23, segundo.

**VARIOS**  
AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones. Martín Ojeana, San Agustín, 19.

**COMPRAS**  
COCHINILLOS, no importa cantidad. Travesía José Antonio, 3. Teléf. 2534.

**VENTAS**  
AHORA dormitorios matrimonio cuatro puertas en poliester, 8.500. Muebles Hernando, fabricación propia.

**SEAT 600-D**  
Usuario, al reparar su automóvil instale equipomotor especial  
Accesorios La Unión

REPARACIONES  
**TV TORIBIO**  
O. Redondo, 11  
Tel. 5669

Radio-**TV**  
Tel. 5669

La personalidad de un regalo comienza en su etiqueta.

**Regalos HERRANZ**

San Francisco, núm. 6

PAVIMENTO  
**MOSAICO**  
SANTA TERESA

**ANTICONGELANTE**  
ACEL-PLAST  
AUMENTA LA RESISTENCIA DE HORMIGONES

Representante:  
Sr. Aranguena - Teléfono 3529

Distribuidor:  
**HEREDEROS DE OCHOA**  
Teléfonos 2757 - 4753

PAVIMENTO DE  
**ACERAS**  
SANTA TERESA

industria.  
Cabe destacar la brillantez y colorido de los atuendos empleados en la cabalgata, que resultaron vistosísimos.

Al pasar frente al Ayuntamiento, Sus Majestades saludaron a las primeras autoridades y a la corporación municipal, que se encontraban en el balcón principal para presenciar el paso del cortejo.

La caravana tocó a su fin en la plaza del Conde de Cheste, y luego, los Reyes Magos se trasladaron a la Residencia Provincial, donde fueron recibidos en medio de la natural alegría. Esta mañana, los Monarcas de Oriente han repartido juguetes en otros centros de la ciudad.

## SUCESOS en la capital y provincia

### Conato de incendio en un coche

Ayer tarde, alrededor de las seis, se produjo un espectacular conato de incendio en un turismo estacionado en la calle de Independencia, propiedad de don Miguel Borregón. El fuego se inició en el interior del vehículo, pero la rápida llegada del Servicio contra Incendios evitó que las llamas envolvieran todo el coche. No obstante, éste ha sufrido algunos daños de cierta consideración.

El hecho fue presenciado por numerosas personas, ya que la calle se encontraba muy transitada por el público que esperaba la llegada de la cabalgata de los Reyes Magos.

## AGENDA PARA MAÑANA

**MARTES 7 DE ENERO**  
Van 7 días de 1969; faltan 358.  
Sol: De 8,39 a 18,5.

**Santoral:** La vuelta de Egipto del Niño Jesús; santos Luciano, pb.; Julián, Félix, Jenaro, mrs.; Teodoro, mj.; Crispín, ob.; Canuto, rey.

**Misa (blanco):** De Epifanía.  
**Pensamiento:** "El arte es una evasión, no una demostración" (Andrés Maurois).

## CERTINA D-S

el reloj más fuerte del mundo  
**ATALAYA-Ladreda, 12**

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Sálvese quien pueda» (SC).  
«No le busques tres pies...» (2), 93 minutos.  
«Callejón sangriento» (2), 105 m.  
«La fuga de Tarzán» (S. C.).

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Plaza de Franco, 10.  
Muerte y Vida, 2.

## EL MERCADO DE GANADOS DE MEDINA DEL CAMPO

Medina del Campo.— Con baja temperatura a causa de la fuerte helada y bajo una intensa niebla se celebró en esta localidad el semanal mercado de ganado, que, debido a su vez a lo avanzado de la época se vio poco concurrido.

## LANAR

En ganado lanar, que fue el que tuvo algo de lucimiento, expusieron 758 cabezas. En los precios hubo variaciones tanto en alza como en baja. Así tenemos que ovejas destinadas para mataderos se cotizaron hasta 26 pesetas kilo vivo, las de mayores rendimientos; con rendimientos más bajos, pero también de buena calidad, desde 22; otras, desde 20, y las más inferiores se cotizaron desde las 18. Los corderos recién salidos de lechazos, alrededor de las 40 pesetas, y los de buena clase y gordos, para carne, entre 33 y 37. En los lechazos se apreció notable descenso de precios ya que se cotizaron entre 65 y 70, baja motivada por haber pasado ya la fiebre de las Navidades como se tenía previsto. En ovejas emparejadas las mejores hasta 1.800 y algunas hasta las 2.000 pesetas, pero ya siendo excelentes. Ovejas próximas a parir, desde 1.200 pesetas.

En ganado porcino presentaron 58 ejemplares, siendo a su vez pocas las operaciones realizadas. La cotización fue muy similar a la del pasado domingo. Los ejemplares de siete semanas, entre 800 y 950 pesetas; los de tres meses, entre 1.100 y 1.300, todos según tamaños y peso.

En las restantes especies de ganado no se realizaron operaciones, al menos en el mercado.—Luvade.

# Cine y Teatro

## "HELGA y MICHAEL", film científico alemán sobre educación sexual

ENTREVISTA CON EL DOCTOR BURCIK, autor de la parte microbiológica de la película

Después del gran éxito de «Helga», que cuenta ya con 45 millones de espectadores en el mundo entero, se ha rodado otro film científico de parecidas características, «Helga y Michael», que ilustra las relaciones entre los dos sexos e informa sobre las diferentes fases de la sexualidad, desde la infancia hasta la pubertad. El film realizado también por E. F. Bender y protagonizado por Ruth Gassmann, se propone contribuir a un concepto natural del sexo, tantas veces deformado. El equipo técnico es el mismo que el de «Helga». El film contiene un cuarenta por ciento, aproximadamente, de fotogramas tomados con la microcámara. Nos hemos entrevistado con el doctor Erwin Burcik, autor de la parte microbiológica.

**EL DR. BURCIK**

—¿Cuál es su opinión sobre el film científico de argumento?

—A diferencia del film de enseñanza puro, este nuevo género al que pertenecen «Helga» y «Helga y Michael», se dirige al gran público para el que resulta conveniente la inserción de escenas de argumento que sirven de enlace entre las diferentes enseñanzas científicas.

—Lo mismo «Helga» que «Helga y Michael» están libres de toda especulación. ¿Cómo se explica el gran éxito de público?

—Este género de films es algo necesario ya que sus enseñanzas llegan a un público más amplio que, por ejemplo, un libro sobre el mismo tema. Imagen, color y sonido producen una impresión más profunda que la simple lectura.

—¿Cómo se explica usted que el mismo público que se divierte con películas de terror o westerns duros, se muestra impresionadísimo ante una secuencia ilustrativa de un parto, como en «Helga», llegando a taparse los ojos?

—El espectador se enfrenta con un proceso natural de fuerte contenido emocional, tal como el momento en que se interrumpe la unidad de madre e hijo, iniciando el niño su vida individual. La reacción del espectador no se basa, pues, solamente en el elemento óptico, sino en el factor emocional.

—¿No será inasequible al gran público la parte científica?

—El hombre de la calle se da perfecta cuenta de si una información que se le da es auténtica o no, según demuestran las opiniones y encuestas realizadas.

—¿Cómo funcionan las complicadas instalaciones de su laboratorio?

—Estas instalaciones han sido construidas por nosotros mismos. No está a la venta la microcámara con la que trabajamos y que puede adaptarse perfectamente a las diferentes necesidades, según la índole del objeto.

**FICHA TECNICA**

Producción: Dr. Cämmerer - Film.

Venta al extranjero: Dr. Cämmerer-Film, Munich.

Dirección: Erich F. Bender; Guión: Erich F. Bender, Dr. Roland Cäm-

merer y K. E. R. v. Schwarze. Fotografía: Fritz Baader, E. Beyer. Microcámara: Dr. Erwin Burcik. Música: Karl Barthel. Asesores científicos: Prof. Dr. G. Döring, Dr. F. Zimmer, Dr. W. Mehning, Dr. Ch. Schultze-Rhonhof, psicólogo diplomado Klaus v. Schwarze, Dr. W. Winckler, doctor Erwin Burcik.

Intérpretes: Ruth Gassmann, Felix Franchy, Elfi Rüter, Hildegard Linden, Christian Fredersdorf, Ursula Mallin, Jochen Piel, Lisa Ravel.



Una escena de "Helga y Michael".

## Colaboración entre las instituciones de enseñanza teatral y la vida real de los espectáculos en España

Según Robles Piquer el tema es abordado en el anteproyecto de Ley de Teatro

Durante el reciente acto de inauguración del curso académico del Instituto del Teatro, en Barcelona, el señor Robles Piquer pronunció una conferencia que ha sido gratamente recogida en los medios informativos y culturales de la Ciudad Condal.

«En el anteproyecto de ley del Teatro—dijo—se contempla el tema importantísimo de la formación teatral en términos que permiten pensar en la colaboración entre las instituciones de enseñanza teatral hoy existentes y la vida real de los espectáculos en España».

Glosó el contenido de la memoria del Instituto, que tanto ha contribuido a enriquecer la gloriosa tradición teatral de la provincia. En tal sentido, resaltó la labor de cultura popular llevada a cabo por la institución, extendida a toda la nación y no sólo a un estamento determinado.

Recordó el director general lo lejos que quedaba ya el pesimismo de Gracián, al dividir a la humanidad en vulgo ignorante y en minorías de los que han alcanzado el nivel de verdaderas personas, y señaló que en la sociedad de la densa demografía, de las nuevas técnicas de comunicación social, de las revoluciones industriales y de la general revolución de las masas, estos conceptos discriminados no tienen sentido alguno.

**ENTRE UNA POLITICA LIBERAL Y OTRA TOTALITARIA**

Otro de los puntos tocados por

Robles Piquer en sus palabras, fue la calificación de una política cultural según una respuesta liberal y otra totalitaria. Ambos conceptos, calificados de extremistas, fueron rechazados por el conferenciante, quien propugna una línea intermedia que respeta a iniciativa privada, la coordina y potencia y colabora con ella. Existen hoy en nuestro país—anunció—planes diversos para el fomento de la actividad editorial privada, la industria cinematográfica y el incremento de las actividades teatrales a cargo de particulares.

Existe una creciente toma de conciencia en el sector público respecto a las necesidades de auxiliar a quienes se dedican a estos menesteres profesionales y vocacionales, en apoyo de los cuales abundan ya los premios, subvenciones y contratos.

**LA CENSURA**

Delimitó después la acción estatal en materia de teatro en tres aspectos: ordenar, fomentar y realizar. A la vez, definió la censura como un factor de la vida teatral de todos los tiempos y casi todos los países, con la misión de velar por el respeto que la familia merece como base del Estado.

Habló, por último, del fomento del teatro no sólo por medio de la ayuda habitual, sino con un plan sistemático destinado a lograr su descentralización, para volverlo a la mayoría de las ciudades y pueblos de nuestra geografía, para lo cual puso como ejemplo la I Campaña Nacional de Teatro.

**«Españoles y extranjeros» la Legión os espera!**

**PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS:** Con el servicio militar cumplido, HABER mínimo diario en mano de SESENTA PESETAS, aumentando por años de servicio. DOS PAGAS EXTRAORDINARIAS al año del sueldo y premios de permanencia. ELEVADOS PLUSES por destacamento y nomadeo. Primas de enganche: Por tres años, 2.000 ptas.; por cuatro años, 2.800 ptas., y por cinco años, 3.800 ptas. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales. Gratificaciones de especialidad técnica.

**PARA LOS TERCIOS DEL NORTE DE AFRICA:** Con el servicio militar cumplido, HABER mínimo diario en mano de TREINTA Y SEIS PESETAS, aumentando por años de servicio. DOS PAGAS EXTRAORDINARIAS al año. Prima de enganche, masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

ACUDID a alistaros al Banderín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la Provincia, con la documentación siguiente:

**MAYORES DE EDAD:** Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisando documentación alguna.

**MENORES DE EDAD:** Consentimiento paterno, materno o tutores. INFORMAROS EN LOS AYUNTAMIENTOS Y PUESTOS DE LA GUARDIA CIVIL

### Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía.

Por 12,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.



De izquierda a derecha, Mark Stevens, Jaime Camino y Albah Bessie, protagonistas, director y guionista respectivamente de "España, otra vez", película que ha sido seleccionada por la Asociación de Productores españoles para representarnos en Hollywood con vistas al Oscar de este año.—(Foto Europa Press).

**Impresos comerciales**  
en uno y varios colores

Tipos última novedad  
Calidad en la impresión  
Rapidez en la entrega

III TRES factores que deben determinarle a confiar sus encargos en los talleres de EL ADELANTADO

**CIRCULEMOS POR LA DERECHA**

ASOCIACION ESPAÑOLA DE LA CARRETERA  
JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO

Lea Vd. EL ADELANTADO

# Enorme LIQUIDACION de CALZADOS ALFOMBRAS y BOLSOS



# ALMACENES HEREDERO

PRECIOS INCREIBLEMENTE BARATOS

Comience ahorrando el año 1969

**ELOISA DICE:** Trasplantes de corazón



**Mayor duración de las flores**  
Las flores le durarán más y el agua no se descompondrá, conservándose frescas, si quitas todas las hojas que habrían de quedar sumergidas en el agua antes de colocar las flores dentro del florero.

**Mantenga limpio su horno**  
Cuando tenga que meter al horno una vasija que ha quedado llena hasta los bordes, colóquela sobre otra más grande, lo que le permitirá manejarla con más facilidad, evitando así el riesgo que los derrames caigan sobre el horno ensuciándolo.

**Un cepillado rápido**  
Para cepillar fácilmente los hombros y la espalda del vestido o abrigo que lleva puesto, útilice un cepillo de baño de mango largo. Le resultará muy práctico si no tiene a nadie a mano que le haga este trabajo.

**EL ESPEJO DEL ALMA**



**¿LE RESULTA FACIL A UNA ACTRIZ LLORAR?**

Cuando una escena requiere lágrimas, cualquier actriz con cierto conocimiento de los reflejos del cuerpo podrá llorar mediante una simple treta. Todo lo que tendrá que hacer es cerrar un ojo y guiar el otro: las lágrimas brotarán por sí solas. Sir Charles Scott Sherrington, psicólogo británico, dice que en esta simple acción intervienen catorce grupos de músculos, y todos a excepción del músculo del guiño, son controlados mediante movimientos involuntarios y reflejos.

**¿PRODUCE LA JUBILACION PROBLEMAS DE TIPO MATRIMONIAL?**

Hay ocasiones en las que el sueño de un hombre de jubilarse "y llegar a conocer de verdad a su esposa" se convierte en un desastre para su matrimonio, al hacerse realidad. Una esposa que se consideraba feliz con su marido, mientras éste pasaba gran parte del día fuera de casa, puede darse cuenta, de pronto, de que no le ama, al jubilarse y permanecer todo el tiempo en el hogar. En casos como éste, lo corriente es que la esposa, en lugar de divorciarse, se dedique a actividades de tipo social que la mantengan alejada de su casa todo el día.

**¿DEBE SER FOMENTADA LA PEREZA NEUROTICA?**

Una persona físicamente sana, que podría ser más activa de lo que es y esforzarse mucho más en su carrera, puede, en el fondo buscar una satisfacción por alguna razón inconsciente. Tal vez tuvo que trabajar de joven, pagarse sus estudios o incluso para mantener a sus hermanos menores; ahora siente que ya ha hecho bastante y que la sociedad está en deuda con ella. Semejante individuo necesita comprensión, pero su pereza no debe ser nunca fomentada.

ROYO-INTERPRES

**CONDUCTOR:**

Circule por la derecha y adelante por la izquierda.

**En lavadoras superautomáticas puede estar seguro si es Westinghouse CASA SOLERA**



—¿Le mojo un poco el cabello...?

**NOVIOS**

Dormitorios, desde 625 pts. mensuales  
MUEBLES "COOPERATIVA SAN FRUTOS"  
Proveedor: Faustino Lázaro

**El P. Boulogne ofició ayer la misa, la primera en público después de su operación en mayo**

París, 5.—El pabre Boulogne, operado de un trasplante de corazón el pasado mes de mayo, en el hospital "Broussais", de París, celebró esta mañana su primera misa pública tras la operación, en la iglesia de Saint Laurent de la capital francesa.

La misa fue televisada en el espacio católico dominical, y el padre Boulogne no mostró síntomas de fatiga durante la duración del oficio, que alcanzó a más de una hora.

Anteriormente, el padre Boulogne, celebró una entrevista en la televisión

en la que ratificó que no es cristianamente justificable el que los parientes de un difunto se nieguen a la extracción de un órgano del cadáver de éste, y que podía considerarse éste como un crimen por omisión.

También dijo el padre Boulogne

que se había presentado voluntariamente a la operación de trasplante, por ser útil a la ciencia y facilitar otras posteriores operaciones del género.—Efe.

**OTRAS DOS OPERACIONES DE TRASPLANTE EN EE. UU.**

Nueva York, 6.— Los trasplantes de corazón números 106 y 107 de los realizados en el mundo han sido llevados a cabo ayer en los EE. UU., uno en Nueva York y el otro en Houston (Texas).

Los dos operados se encuentran en estado satisfactorio. El donante del corazón en la operación realizada en Houston fue un muchacho, del que se desconoce el nombre. El recipiente del órgano de este muchacho ha sido Edwin Chaney.

El donante de Nueva York ha sido un hombre de 54 años, muerto de hemorragia cerebral, llamado Thomas Frouge. El recipiente en un hombre de 44 años.—Efe.

**La empresa nacional-sindicalista**

Definitivamente, ya no hay quien lo soporte. Alemania se restableció de una guerra en la que fue derrotada y se ha puesto ya a la cabeza de las economías europeas. Italia machacada por el conflicto mundial y las disensiones internas mantiene una de las industrias más prósperas de Europa. Y tras ser el objetivo de la primera bomba atómica, el Japon inunda hoy los mercados y estalla de prosperidad. Yugoslavia, Checoslovaquia y la U. R. S. S. ingresan decididamente en la sociedad industrial. Todas estas naciones las rigen muy diferentes sistemas políticos y la ética vital que las inspira es bien distinta. Pero algo tienen de común todas ellas, y es precisamente lo que no tienen. A saber, y entre otras cosas, «La empresa nacional-sindicalista».

Pero los españoles, a la hora en que apenas despegamos en el camino del desarrollo y llamamos tan repetidamente a las puertas del mercado europeo, no encontramos otra diversión más útil que ponernos a investigar sobre lo que la empresa nacional-sindicalista puede ser. Ultimamente nos venimos complaciendo en investigar espléndidas fórmulas políticas sin contenido alguno. Se trata de buscar la palabra mágica que nos resuelva nuestros problemas. Esta fue un día "vertical"; otro día, "plural"; otro "estructural"; el de más allá, "nacionalización"; se retrocedió luego para crear "sindicalización", mientras flotaban en el aire adjetivos—"orgánico", "coyuntural", etc.— que completaron nuestro panorama de tal forma que todos podemos hablar y hablar y entender siempre perfectamente lo que decimos. A saber: nada provechoso.

Porque de ninguna manera parece serio que nos pongamos a discutir tan acaloradamente sobre la empresa nacional-sindicalista cuando tantos en el mundo marchan tan bien sin ella. Necesitamos poner en práctica tanto bueno ya inventado que no sé a qué andamos enzarzados en discusiones de este tipo. Que se aplique el país a resolver sus problemas, por la vía más imaginativa posible desde luego, pero por la más real también. (De "Informaciones".)

**Jefatura Provincial de Carreteras**

**NOTA**

Ministerio de Obras Públicas. Jefatura Provincial de Carreteras.—Se pone en conocimiento de los usuarios de la C. L. SG. 211, de Yanguas a Peñafiel, que con esta fecha se ha procedido por esta Jefatura Provincial de Carreteras, a la limitación de peso, para vehículos de más de 10 Tm., en el km. 12,000, puente sobre el río Pirón, de la misma. El desvío se realizará por la C. N. 601 hasta Navalmanzano y SG. 221 hasta Aguilafuente, para volver desde esta localidad a la citada carretera. Segovia, 3 de enero de 1969.—El ingeniero jefe, P. A., E. Disdier.

**GANADEROS**

**ALMACENISTAS**

Vendo alfalfa superior de mi cosecha sobre cualquier punto de la provincia.—Hnos. Chueca (Finca San Andrés). Sangüesa (Navarra). Teléfono 223, de 8 a 11 noche.

**Nueva ola de disturbios en Irlanda del Norte**

Al finalizar la marcha, de cuatro días, pro derechos civiles

Londonderry (Irlanda del Norte), 5.—Los disturbios brotaron de nuevo anoche al finalizar la marcha de cuatro días de los derechos civiles desde Belfast. La Policía, usando potentes mangueras de agua, cargó varias veces contra una masa de manifestantes enfrente del edificio del Ayuntamiento.

Los incidentes se reanudaron cuando centenares de personas se congregaron ante el Ayuntamiento para recibir a los estudiantes católicos que han participado en la marcha desde Belfast. Por otro lado, numerosos extremistas protestantes se reunieron en una calle opuesta con intenciones poco amistosas. La Policía empezó a usar de repente mangueras de agua para dispersar a la multitud.

Ventanas de los edificios contiguos quedaron rotas debido a las piedras que se lanzaron los bandos contrarios. La Policía hizo, finalmente, varias cargas para disuadir a los manifestantes que se retiraron a sus hogares.

En el hospital de Altnagelvin continúan siendo tratados todavía las 87 personas heridas en los incidentes de la madrugada de ayer; no obstante, ninguno de los heridos sufre de lesiones graves.—Efe.

**EGIPTO**

**Espía a favor de Israel, fusilado**

El Cairo, 6.— Un desertor del ejército de la República Árabe Unida ha sido fusilado por espionaje y facilitar a Israel información sobre la armada egipcia, según informaba ayer el periódico «Al-Ahram».

Dice el periódico que el desertor, soldado Eawfik Shukrey, fue arrestado cuando trataba de cruzar el canal de Suez para entregar a los israelíes la información que había obtenido.

Según «Al-Ahram», Shukrey confesó haber cruzado el canal varias veces anteriormente.

Las autoridades israelíes lo instruyeron en el espionaje y le facilitaron una cámara fotográfica y tinta secreta para enviar información a una dirección de Austria, dice la información periodística.—Efe-Reuter.

**ISRAEL**

**Rechazan las propuestas rusas de paz en Oriente Medio**

Jerusalén, 5.— Israel ha indicado a los Estados Unidos y Gran Bretaña que las últimas propuestas soviéticas para la paz en Oriente Medio, no pueden ser consideradas como base de un marco para negociaciones.

El ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban ha informado sobre la actitud israelí a las propuestas rusas planteadas por representantes soviéticos en Washington y Londres, durante una reunión del gabinete israelí, hoy.

**LUXEMBURGO**

**Nuevo Gobierno**

Luxemburgo, 5.— El gran duque Juan de Luxemburgo ha pedido al exjefe de Gobierno, Pierre Werner, que trate de formar un nuevo Gobierno, según se ha anunciado hoy en palacio.

Werner era jefe de una coalición de su partido social-cristiano y del partido laborista.—Efe.

**ALEMANIA DEL ESTE**

**Movimiento de tropas rusas**

Berlín, 5.—Según declaraciones de

**VENDEMOS RESES LECHERAS**

VARIAS EDADES

«LA PONDEROSA»

Fuentepelayo

**Se estrella un avión pakistani con 63 personas a bordo, contra una casa en Gatwick (Londres)**

Sólo hay 16 supervivientes

Londres, 5.—Un «Boeing 727», con 61 personas a bordo, se ha estrellado contra una casa en las primeras horas de esta madrugada, cuando se disponía a aterrizar en el aeropuerto de Gatwick, en las proximidades de Londres.

El avión siniestrado—manifestaron las autoridades del aeropuerto— pertenecía a las Líneas Aéreas Afganas. Se desconoce en los primeros momentos si ha habido supervivientes, pero parece que puede haber alguna débil esperanza de que los haya.

El accidente ocurrió cuando el aparato se acercaba al aeropuerto en niebla densa. Su punto de destino era Gatwick, a unos cuarenta kilómetros al sur de Londres. El vuelo había dado comienzo en Kabul, la capital de Afghanistan; había hecho su última escala en Francfort (Alemania Occidental).—Efe.

**16 SUPERVIVIENTES**

Londres, 5.—Dieciséis supervivientes, la mayor parte gravemente heridos, ha habido en el accidente aéreo ocurrido esta madrugada en las inmediaciones del aeropuerto de Gatwick, a cuarenta kilómetros al sur de Londres.

El accidente ocurrió hacia las tres menos cuarto de la madrugada.

Resultaron muertos otros tres habitantes de la casa que quedó reducida a escombros al chocar el avión contra ella. Habitaban la casa cuatro personas y se cree que únicamente se salvó un niño de corta edad.

La Policía informa que la mayor parte de los 54 pasajeros eran pakistaníes y que su tripulación era de nueve personas.

**Capítulo provincial de la orden claretiana en Sevilla**

Sevilla, 6.—Cuarenta y tres padres de la orden claretiana, se hallan reunidos desde hace unos días y hasta el día 9 en San Juan de Aznalfarache, en el capítulo provincial de la Bética que se está celebrando en la casa de ejercicios de dicha localidad, a tres kilómetros de Sevilla.

El gobierno provincial de los claretianos lo integran superiores, delegados y padres especializados en los distintos asuntos que constituyen el temario de la reunión. Preside el capítulo el padre Antonio Leghisa, superior general de la Orden, que llegó a Sevilla procedente de Lisboa, el pasado día 3.

Supone el capítulo, que ordinariamente se celebra todos los años, una revisión general de las directrices de la orden en cuanto se relaciona con sus planes de apostolado, cuestiones docentes y asuntos económicos internos.

La provincia bética de la orden claretiana agrupa un total de 20 casas radicadas en la región de Andalucía, Extremadura e islas Canarias. Cada provincia tiene una proyección especial en lo que se refiere al apostolado misionero en distintos países hispanoamericanos, correspondiendo a la bética la proyección misional hacia la República de Venezuela y parte de Argentina.—Cifra.

**Sueldos reguladores que servirán de base para cuotas y pensiones de funcionarios de Agricultura**

Madrid, 6.—Los sueldos reguladores que servirán de base para el señalamiento de cuotas y pensiones durante el ejercicio 1969 serán los que disfrutaban los funcionarios el día 30 de septiembre de 1965.

Los porcentajes de pensiones y cuotas serán los que rigieron en el año 1965, pagando cuota sencilla todos los mutualistas, sea cual fuere su situación administrativa y centro en que presten sus servicios, según dispone una orden ministerial de Agricultura—por referirse a la Mutualidad General de Funcionarios del Departamento—que aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

**Las vetas de oro más rentables del mundo, halladas en un pozo abandonado en Japón**

Apporo (Japón), 6.—Nuevas vetas de oro que se cree son las más rentables del mundo, han sido encontradas en un pozo abandonado de una mina de oro localizada a 85 kilómetros al sur de Sapporo, capital de la isla septentrional de Hokaido.

Las vetas tienen un contenido de 25 gramos de oro por cada tonelada de mineral, en vez del promedio informado con anterioridad de entre 6 y 9 gramos.

La mina, que pertenece a la Chitose Co. y fue descubierta en 1933, será objeto de nuevos estudios para determinar la cantidad exacta de riqueza aurífera que contiene.

En la actualidad produce una tonelada de oro al año, y el Gobierno otorga un subsidio para su explotación.—Efe.

**El que hace publicidad**

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

**CALZADOS CHIPEN**

a partir del martes

**Grandes rebajas por fin de temporada**

**RENOVACION de EXISTENCIAS Enormes oportunidades**

VISITENOS GRACIAS

**Bromas y Veras T. V.**

Ahora trepa demasiada gente a la cruz, sólo para que las vean desde lejos, aunque para encaramarse a ella haga falta patear al que desde hace tiempo está clavado en ella.

**Perfumería T Velasco**

Se enorgullece de su distinguida clientela

**¡Novios!**

Muebles modernos, prácticos, confortables

MAS CALIDAD MAS ECONOMIA

**MUEBLES COLON**

(garantía de fabricación propia)

Colón, 5

(frente a Hacienda)

# Aquí, todos los DEPORTES

## 1-0 Debió ser por mayor margen el triunfo de la Gimnástica Segoviana sobre el Cacereño

Sin llegar a hacer juego técnico brillante, los segovianos dominaron durante los 90 minutos

### El portero visitante contó con el apoyo de los Reyes Magos para su gran actuación

En estos días, eso de las cartas es cosa de completa actualidad. Por ello, muchos han recibido cartas, y no digamos los Reyes Magos, a los que les llegan procedentes de los cuatro puntos cardinales. Entre ellas, suponemos que también habrán tenido entre sus manos las misivas enviadas por directivos y jugadores de la G. Segoviana y del Cacereño, que precisamente ayer se enfrentaban en El Peñascal, horas antes de que los Monarcas pasaran por las calles de la ciudad.

En un principio, creemos que ni unos ni otros pueden estar disconformes con las atenciones que los Magos de Oriente les dispensaron con relación a este encuentro. Los segovianos se quedaron con la victoria—corta victoria—y los cacereños se libraron de una mayor derrota—que debió serlo—sobre todo gracias a la extraordinaria actuación de su guardameta, que éste sí que debió tener contacto muy directo con los Reyes por cuanto le inspiraron durante los noventa minutos de juego.

El afán de triunfo, el acoso constante, son «píldoras» mágicas que tienen la virtud de enardecer los ánimos y hacer brotar las palmas. Como ocurrió ayer tarde en El Peñascal, donde tampoco faltaron algunos «tangulillos» en momentos—afortunadamente brevísimos—en que las cosas no salían bien. ¡Impacientes!, dirían algunos. Pues, sí, impacientes, y quizá aquellas palmitas tuvieron la virtud impetuosa de espolear a los jugadores, hasta el extremo de que podemos decir—y nos alegra poder decirlo—que el equipo reaccionó, que se movió, que atacó, y que si no subieron más goles al marcador fue por esas cosas que ocurren en el fútbol... Y, bueno, también es justo que indiquemos que igualmente por la soberbia actuación del guardameta visitante.

### DOMINIO NO RECOMPENSADO

Los minutos iniciales del encuentro nos hicieron temer que éste iba a resultar tan difícil como todos preveíamos sobre el papel. El Cacereño empezó a jugar con serenidad, tranquilamente, pasando la pelota con temple y buen orden. Pero todo esto duró poco, sólo unos minutos, pues inmediatamente reaccionó la Gimnástica; Agustín, con el 9 a la espalda, se convirtió durante casi 45 minutos en la sombra del ariete cacereño, y luego pasó a ser defensa libre; quedaron adelante cuatro hombres—como era lógico que ocurriera a pesar de temerse al Cacereño—y los medios empezaron a combatir con firmeza, con mucho mayor fuelle y empuje Diego, aunque Juan Antonio hiciera gala de su sentido ordenador, que no pudo desarrollar plenamente por no estar recuperado del todo.

Los minutos pasaron sin que se moviera el marcador, y el dominio que ejercían los segovianos no se veía lógicamente recompensado. Jugaron mejor en la primera mitad, atendiendo al aspecto técnico, aunque en la segunda el empuje del triunfo, de conseguir una victoria que merecían pero que no parecía querer llegar, les sirvió para continuar siendo auténticos dominadores de la situación. La mayor emoción radicó en el gol que se hizo esperar hasta última hora. Pero hay que tener en cuenta la gran actuación del meta cacereño que estropeó una y otra vez los malintencionados remates azulgrana.

### CONSTANCIA CON PREMIO

La constancia quizá fuera la mayor virtud de los segovianos. No dejaron que su ánimo se debilitara ante la adversidad. Y machaconamente siguieron atacando, unas veces con brillantez, otras sólo con furor, otras deslabazadamente. Pero reincidieron en ir una y otra vez sobre el portal de Minsa, aunque a punto estuvo de costarles un disgusto el emplazamiento de tanto adelantado de sus líneas defensivas. Al fin, la justicia se impuso, aunque por un margen menor del que debiera haberse establecido en el marcador con algún otro gol del lado segoviano. Pero lo cierto es que los porteros también cuentan. Y Minsa contó ayer creemos que hasta con la ayuda de los Reyes Magos. Pero como éstos también dieron a los segovianos el triunfo que merecían, todos tan contentos.

El Cacereño jugó siempre al mismo ritmo lento, y contrató con mucho peligro en contadas ocasiones. Fue enemigo difícil, pero no tanto como se pensaba. Y suponemos que desarrollará mayor potencia para mantener en pie la fama de «coco». Con la gran labor de Minsa destacamos la de Vila y Martos.

Por la Segoviana, animosos, con deseos de triunfo, superando con voluntad alguna que otra baja forma, señalaremos a Agustín, Diego y en acciones aisladas, Jaime y Malaquías.

### DATOS PARA EL ARCHIVO

Arbitró el señor Cabezas Candela, muy metódico y con algunos errores, pero no estuvo mal; dejémoslo en regular. Le auxiliaron los señores Medina y González Rivera.

Gol.—Fue en el minuto 41 del segundo tiempo. Disparó Santi, repelió Minsa y fusiló el tanto Jaime. Ovación de gala.

Alineaciones.—Cacereño: Minsa; Renedo, Jaspe, Emilín; Miguel, Ordóñez; Borrell, Pereira, Martos, Chovi, Vila.

Gimnástica Segoviana: Peña; Parada, Emilio, Campillo; Diego, Juan Antonio; Malaquías, Santi, Agustín, Jaime, Mariano.—P. M. C.

## RESULTADOS y clasificaciones

Valencia 2; Pontevedra, 0.  
At. de Bilbao, 3; Zaragoza, 0.  
Coruña, 2; Málaga, 0.  
Español, 1; Real Madrid, 1.  
Real Sociedad, 2; Barcelona, 1.  
Córdoba, 0; Elche, 0.  
Sabadell, 2; Granada, 1.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
R. Madrid	16	12	4	0	30	13	28+12
Barcelona	16	8	4	4	19	8	20+6
Las Palmas	15	8	4	3	25	20	20+4
Elche	16	5	7	4	17	12	17+3
Valencia	16	7	3	6	24	22	17-1
R. Socied.	16	5	7	4	19	19	17+1
Sabadell	16	7	3	6	25	28	15-1
At. Bilbao	16	5	5	6	25	28	15-1
Coruña	16	6	3	7	24	29	15-1
Málaga	16	5	4	7	21	18	14
At. Madrid	15	4	6	5	21	18	14
Pontevedra	16	4	6	6	13	14	14-2
Español	16	6	1	9	20	23	13-5
Granada	16	6	1	9	14	20	13-1
Zaragoza	16	4	3	9	17	27	11-5
Córdoba	16	3	3	10	18	35	9-9

### SEGUNDA DIVISION

Alcoyano, 1; Calvo Sotelo, 1.  
Indauchu, 2; Jerez Industrial, 2.  
Valladolid, 1; Gijón, 2.  
Ferrol, 0; Sevilla, 0.  
Rayo Vallecano, 1; Ilicitano, 0.  
Alavés, 3; Onteniente, 1.

Los partidos At. de Madrid-Las Palmas, Metalla-Mallorca, Betis-Cel. Oviedo-Burgos y Cádiz-Murcia, se juegan hoy.

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Celta	16	12	1	3	29	10	25+9
Sevilla	17	12	1	4	26	13	25+9
Ferrol	17	10	3	4	31	19	23+5
Murcia	16	9	2	5	28	22	20+4
Mallorca	16	9	1	6	26	17	19+3
Betis	16	7	4	5	30	19	18+2
Rayo V.	17	8	2	7	29	25	18
C. Sotelo	17	6	5	6	17	14	17+1
Oviedo	16	7	3	6	20	18	17+1
Gijón	17	6	5	6	17	19	17+1
Alavés	17	7	2	8	20	31	16-2
Valladolid	17	7	1	9	36	24	15-3
Cádiz	17	7	1	8	33	30	15-1
Mestalla	16	5	4	7	25	30	14-2
Burgos	16	5	4	7	20	25	14-2
Onteniente	17	6	1	10	20	24	13-3
Ilicitano	17	5	3	9	18	25	13-3
Indauchu	17	5	3	9	20	28	13-5
Alcoyano	17	4	3	10	18	38	11-7
Jerez	17	3	3	11	16	45	9-7

### TERCERA DIVISION

(Grupo octavo)

Clasificación	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
Salaman.	17	12	5	0	41	7	29+11
Quintana	17	9	6	2	36	20	24+6
Moscardó	17	10	3	4	27	20	23+5
Alcalá	17	8	6	3	30	23	22+6
Badajoz	17	7	5	5	25	17	19+3
Cacereño	17	7	5	5	34	26	19+3
Mérida	17	8	3	6	27	22	19+1
P. Ultra	17	5	9	3	19	16	19+3
Extremad.	17	8	2	7	26	28	18
Boetticher	17	6	6	5	26	29	18
Segoviana	17	7	3	7	23	31	17-1
Tenerife	16	7	2	7	34	21	16
Caraban.	17	6	4	7	26	21	16
Talavera	15	6	6	24	23	16-2	
Reyfra	16	5	2	9	21	28	12-4
Aviaco	17	1	10	6	24	34	12-4
Plasencia	17	3	5	9	15	35	11-5
Pegaso	17	4	2	11	20	35	10-6
Béjar	17	2	6	9	16	34	10-6
Alcázar	17	2	4	11	19	42	8-8

## Juan José Fernández Pérez, del Akiles, vencedor del II Trofeo «Joaquín Blume» de cross

### Los atletas segovianos tuvieron una buena actuación

Ayer por la mañana, por un circuito urbano con salida y llegada en la avenida de Fernández Ladreda, frente a la Casa Sindical, se celebró el II Trofeo «Joaquín Blume», de peDESTRISMO, organizado por el Club Atlético «Blume» de E. y D.

Los vencedores recibieron los correspondientes trofeos, entre los aplausos del público. Las clasificaciones en los primeros puestos de las distintas categorías fueron las siguientes:

**Infantiles**  
1 Lucinio Villas Checa, J. Blume.  
2 Leandro Pardo Llorente, id.

**Juveniles**  
1 José María Odriozola, Canguro.  
2 Javier Gordillo Álvarez, H.H.T.  
3 Jesús Jimeno García, id.  
4 Juan M. García Otero, Blume.  
5 José A. Santos García, id.  
6 Inocente Martín Martín, id.  
7 Jacinto Garrido Cabrero, Imperio O. J. E.  
8 José María Amo, Canguro.  
9 Eloy Barbadó Méndez, H. H. T.

**Clasificación por equipos**  
1 H. H. T.  
2 Blume.

**Juniors-Seniors**  
1 Juan José Fernández Pérez, Akiles.  
2 Santiago de la Parte, E. D. Palencia.  
3 Carlos Martín Fuentes, Toledo.  
4 Juan Borrás, Canguro.  
5 Antonio Pinillos Grande, Blume.  
6 José González Albo-Araque, H. H. T.  
7 José Espejel, E. D. Palencia.  
8 Gilberto Martín Vicente, Blume.  
9 Julio Pinillos Galindo, id.  
10 Angel Bravo Bravo, G. Franco.  
11 Maximino García Billatoro, Imperio O. J. E.  
12 Eduardo León Sánchez, E. D. Palencia.  
13 Antonio García Sánchez, Blume.  
14 Antonio Martínez Martínez, E. D. Palencia.  
15 José Pascua Piqueras, Blume.  
16 Florentino Crespo Casado, A. Mandos J. Antonio.  
17 Isaac Sastre Rivera, C. Blume.  
18 Félix C. del Caz, id.  
19 Juan José Fuentes Fuentes, G. Franco.

**Clasificación por equipos**  
1 Palencia.  
2 Blume.

## El juvenil de la G. Segoviana se impuso al F. J. Leganés por 3-1

### El equipo azulgrana jugó un buen partido

El juvenil de la Gimnástica Segoviana se anotó en la mañana de ayer un triunfo merecido, bien trabajado, al que todos los que formaron el once local contribuyeron en la medida de sus fuerzas.

No vamos a decir que fue un encuentro brillante, pero sí se realizó un juego bueno, en la primera parte mejor que en la continuación, aunque en ésta asimismo hubo espectacularidad en algunas jugadas.

El dominio se inclinó al lado de los segovianos desde el primer momento. El F. J. Leganés se esforzó por sacudirse e intentó recuperar terreno, pero los segovianos estaban firmes y decididos a que el partido nunca pudiera suponerles una incertidumbre ni una intranquilidad, y aunque al descanso se llegó en igualdad, lo cierto es que, según iban

transcurriendo las cosas, se veía con claridad que el triunfo no podía marcharseles.

Y así ocurrió. Porque el fútbol de conjunto y de ataque era acreedor a la victoria, y en la segunda mitad se esforzaron los gimnásticos para lograr nuevamente la ventaja que el gol leganés les había anulado. Y de esta forma, sencillamente, suavemente, por lógica favorable al bando que más lo mereció, llegaron los dos goles que supusieron el triunfo final.

Vallejo se encargó de inaugurar el marcador, a la salida de un saque de esquina, cuando sólo iban cinco minutos de juego. Luego, a los 30, Boleo estableció el empate con el que se llegó al descanso.

En la segunda parte, a los 10 minutos, Cuéllar, de bote-pronto rompió la igualdad, y a los 25 minutos, otra vez Vallejo llevaba el balón a la red de la meta visitante.

Aunque todos jugaron con entusiasmo y voluntad, se puede destacar a Cuéllar, Paco, Cerezo y Rosado.

El arbitraje estuvo a cargo del señor Giraldo, que lo hizo bien, y alineó así a los equipos:  
F. J. Leganés: Orgaz; Filgueira, Martín, Mingo; Hidalgo, Escucha; Gómez, Bolea, Bernez, De Lucas y Martín.  
G. Segoviana: Elías (Yarrito); Vega, Paco, Cerezo; Olaya, Susi; Vallejo, Rosado, Cuéllar, Luis y Agustín.—H. G.

## LA QUINIELA GANADORA

Valencia - Pontevedra	.....	1
At. Bilbao - Zaragoza	.....	1
Coruña - Málaga	.....	1
Español - R. Madrid	.....	x
R. Sociedad - Barcelona	.....	1
Córdoba - Elche	.....	x
Sabadell - Granada	.....	1
Valladolid - Gijón	.....	2
Ferrol - Sevilla	.....	x
R. Vallecano - Ilicitano	.....	1
D. Alavés - Onteniente	.....	x
Alcoyano - Calvo Sotelo	.....	x
Indauchu - Jerez Ind.	.....	x

\*\*\*  
Madrid, 5.— Cinco boletos máximos acertantes con trece aciertos, 628 con doce y 11.343 con once aciertos en la primera fase del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Beneficidas.  
La recaudación sumó esta semana alrededor de 146 millones de pesetas. Alfili.

APARATOS DE ENGRASE  
PRESION DE ENGRASE HASTA 1000 KG. CM.<sup>2</sup>



**futolube**  
PARIS

E. y J. PUJOL XICOY, S. A. - BARCELONA-9  
EXPOSICION EN MADRID: LAGASCA, 126 - TEL. 254.50.44

### GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

**JUAN DEL CARIZO**  
Médico  
Medicina interna Rayos X  
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8  
Muerte y Vida, 4  
Segovia

**A. DEL CARIZO SUAREZ**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de 12 a 2  
y de 3,30 a 5,30.  
Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

**RAFAEL D. CALDEVILLA**  
POTENIE  
Asesor y profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid.  
Medicina interna - Cardiología  
Lunes y jueves, 12 a 5  
Sábados, de 12 a 2  
Servantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

**DR. EUSEBIO NUNEZ**  
Director del Manicomio Provincial (Quitapesares)  
Consulta diaria, menos los viernes, a la una  
Avda. Fernández Ladreda, 21  
Segovia

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**  
CIRUGIA VASCULAR — VARICES  
Consulta de doce a dos y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

**Impresos bien hechos EL ADELANTADO**  
San Agustín, 7. Teléfono 2299

### SIGUE LA VIOLENCIA EN EL FUTBOL

Continúan las acciones de violencia en el fútbol, ya que parece que algunos jugadores no saben contener a tiempo sus nervios y prefieren tomarse la justicia por su mano.

En el partido matutino de Sarriá, entre el Español y el Real Madrid, en el segundo tiempo, el españolista José María propinó una patada a José Luis, y aquél fue a la caseta. Miguel Pérez atizó un puñetazo al extremo blanquiazul, pero su acción no fue castigada como era obligado. Se armó el natural lío, y José Luis disparó un «crochet» de izquierda a derecha, que también había tomado la justicia por su mano y sacudido un codazo al extremo blanco. José Luis fue asimismo expulsado.

\*\*\*  
Graves incidentes en el encuentro Almería-At. Malagueño. En el minuto 30 marcó un gol el equipo forastero y protestaron los locales, por lo que fue expulsado su portero Calvo.

Estuvo suspendido el encuentro varios minutos y se reanudó en medio de continuas violencias, pidiendo el público que se retirase del campo el Almería. En el minuto 48, el jugador local Carmona golpeó varias veces al árbitro, señor Alarcón, el cual hubo de ser sacado en camilla y trasladado a un sanatorio. Sufrió contusiones en el hemicráneo derecho y rodilla del mismo lado, con shock nervioso, de carácter leve. Los jueces de línea fueron invitados a que uno de ellos dirigiera lo que quedaba de partido, pero los dos se negaron, pasando a la Comisaría, aunque luego se les puso en libertad. El partido tuvo que ser suspendido.

### MATERIALES URALITA

Agencia: EMILIO HERNANDO  
Turégano - Teléfonos 9 y 36

### BACHILLERES SUPERIOSES

CONVOCATORIA PARA INGRESO EN EL CUERPO ESPECIAL DE JEFES DE SILO, CENTROS DE SELECCION Y ALMACEN DEL SERVICIO NACIONAL DE CEREALES  
(Organismo Autónomo)

Ambos sexos.—Edad, 21 a 40 años. PRUEBAS Y EJERCICIOS ESCRITOS (no hay ninguno oral). RETRIBUCIONES MUY INTERESANTES. Instancias hasta el día 18 de enero. Elementos de estudio y preparación a cargo de D. Basilio Sánchez-Altomuro Vera y equipo de funcionarios de la Dirección General del citado organismo.

SOLICITE INFORMACION URGENTE (hoy mismo) a

### ACADEMIA RUIZ

(Oposición al S. N. C.)  
Larra, 16. Teléfono 2 57 42 54 MADRID - 4

Piensos **herVasa**

Para un rendimiento mejor en su explotación ganadera  
Fábrica en VILLACASTIN

# Aquí, todos los DEPORTES

## Grupo octavo

### Hubo varias goleadas, aunque no se registró ninguna victoria en campo contrario

### Sólo consiguieron empates el Alcalá y el Aviaco

**PLUS ULTRA, 2; BEJAR, 0**  
Madrid, 5.—El primer gol se produjo en el minuto 30, por mediación de Jiménez; el segundo, a los 18 minutos de la segunda mitad, por medio de Salcedo.

El partido ha sido de dominio claro del Plus Ultra, que ha lanzado cuatro corners en la primera mitad y cinco en la segunda, mientras que sus oponentes sólo han botado uno en la segunda parte.

Destacaron por el Béjar, Asenjo y su meta Ramos. Por el Plus Ultra, Salcedo, Ortega y Macías, por este orden.

Arbitró el señor Gil Pintado, con una actuación buena.

**QUINTANAR, 7; MERIDA, 2**  
Quintanar de la Orden, 5.—Cuarenta y cinco minutos de la primera parte y quince de la segunda, en que todas las líneas engarzaban un juego de bolillos para que en última instancia los artilleros del equipo, Cosano y López, se lucieran.

Muy pundonorosos y deportivos, los visitantes no se han entregado en ningún momento.

A dos minutos de juego, Cosano inaugura el marcador; a los 16, López marca el segundo; 35 minutos, López hace el tercero; 39, López marca el cuarto.

En la segunda parte, a los cinco minutos, Mesón marca el quinto; a los 19, gol de Cosano, que supone el 6-0; a los 30 minutos, Quintanilla marca el primero del Mérida; a los 43 minutos, Emilito acorta la distancia con el segundo gol visitante, y en el último minuto, Asenjo redondea la cuenta con el séptimo tanto.

Arbitro: Sr. Argote, bien.

**CARABANCHEL, 0; ALCALA, 0**  
Madrid, 5.—Partido de buen juego por ambas partes, aunque el marcador no haya funcionado. Durante el primer tiempo se registraron mayores incursiones locales, pero los visitantes también realizaron jugadas de peligro.

La segunda parte se caracterizó por un mayor dominio del Carabanchel y al Alcalá, conformándose con el empate, cerró sus líneas de cobertura y jugó sólo al contraataque.

Una y otra vez se estrelló la delantera local con la defensa y media del Alcalá, y con las intervenciones del colegiado, que fue el estorbo mayor para que el Carabanchel se alzara con el triunfo.

Arbitró el Sr. Poveda Pérez, mal.

**PLASENCIA, 0; AVIACO, 0**  
Plasencia, 5.—Con muy poco público y una tarde infernal, se ha jugado en el campo de San Calixto el encuentro del Plasencia y el Aviaco, que ha terminado con el resultado de empate a cero.

El partido ha sido emocionante por lo incierto del resultado. Ambos equipos han jugado al ataque, a pesar de no poder controlar la pelota, la mayoría de las veces por el fuerte viento que ha hecho durante todo el partido.

En la primera parte el dominio ha sido alterno. En la segunda ha habido dominio del Plasencia, pero sin suerte a la hora del remate final.

El Aviaco se ha defendido bien y ha luchado, pues en las jugadas aisladas que ha creado, hizo mucho peiro ante la puerta del Plasencia. Por el Plasencia podemos destacar

el hoy central Vallés. Los demás han cumplido. Por el Aviaco, todos bien. Arbitro: Sr. Noves, mal.

**SALAMANCA, 4; MOSCARDO, 0**  
Salamanca, 5.—Los salmantinos tuvieron la suerte de conseguir a los pocos minutos de comenzado el partido el primer gol, creándose y consiguiendo otros tres más, que sentenciaban ya el encuentro.

En la segunda mitad el Moscardó planteó el partido de distinta forma. Se fue más al ataque y dominó con alguna intensidad, pero siempre sin

decisión para penetrar en el área. Los goles salmantinos fueron marcados por Paulino (3) y Sancho. Arbitro: Sr. Lobo, sin complicaciones.

**PEGASO, 1; TALAVERA, 0**  
Madrid, 5.—El gol de la victoria fue conseguido en el minuto 85, por el ariete Chave, al recibir un balón de Soto.

La táctica del Talavera fue el conseguir el empate a cero inicial, pues desde el primer minuto retrasó a sus dos extremos.

Si algún equipo mereció ganar, fue el Pegaso, dominador en todo momento, aunque en la primera mitad el equipo visitante, con sus contraataques, niveló algo la contienda.

Destacaron, por el Pegaso, sobre todos, Sigüenza, De Pedro y Chaves. En el Talavera, la cobertura, que estuvo muy protegida, se defendió bien, y el extremo derecha, en su labor de medio.

Arbitro: Sr. Rodríguez Bosch, bien.

**BADAJOS, 5; ALCAZAR, 0**  
Badajoz, 5.—En los primeros cuarenta y cinco minutos del Badajoz actuó completamente desorientado y su delantera se mostró totalmente nula ante el marco adversario.

En el segundo tiempo, a los 8 minutos, Palomo inaugura el marcador. Nada más sacarse del centro, Pérez Lozano consiguió el segundo. A los 22 marca el tercero Hidalgo. Cinco minutos después hace el cuarto Tito, y este mismo jugador consigue el último.

En el Badajoz, todos mal en el primer tiempo y en el segundo sobresalieron Macedo, Pérez Lozano y Ribada. De los visitantes, el mejor Gutiérrez, seguido de Jesús, Lalo y Flores.

Arbitro: Sr. Castillo, bien.

**EXTREMADURA, 3; BOETTLICHER, 2**  
Almendralejo, 5.—La primera parte terminó con empate a dos goles. La segunda parte, con un Extremadura un poco agotado por el esfuerzo del primer tiempo, el partido ha sido más nivelado, y entonces el peligro ha rodado una y otra áreas.

Cuando parecía que el resultado era inalterable, ha venido, en el último minuto del encuentro, un penalty, que ha dado la victoria al conjunto local.

Los goles fueron marcados en el minuto 14, por Vázquez, de tiro que entró pegado al poste, haciendo inútil la esbirra del meta local. En el minuto 25, falta al borde del área visitante; Morón tira fuerte y el balón da en el poste, llegando al fondo de la portería. Tres minutos después, Alfonso, de cerca, logra el segundo local. En el 34, Sotero logra un gran tiro que entra por la misma escudera, consiguiendo el empate a dos.

En el minuto 44 de la segunda parte, un defensa traba a Morón, en su área. El árbitro decreta penalty, que saca el mismo y logra el gol de la victoria.

Por los visitantes han gustado Benítez, Sotero y Vázquez. Por el Extremadura, Morón, Esensio y Orozco.

Arbitro: Sr. Congregado, mal.

(Resumen de MENCHETA)

**CRUCIGRAMA NUMERO 4.514**

1	2	3	4	5	6	7	8
6							
3							
4	VALL		LLA		LLA		LLA
5							
6							
7	VALL		LLA		LLA		LLA
8							
9							
10							

AGENCIA REL

**HORIZONTALES:** 1. Arropáralo. 2. Concluyesen.—3. Dorasen a fuego. 4. Al revés: consonante.—5. Del moscardón. ¡Zas!—6. Rumiante. Loro americano.—7. Vencedor.—8. Exhalan. 9. Inmorales.—10. Entristecido.

**VERTICALES:** 1. Letra árabe. Ave. Al revés: símbolo del protoctinio. 2. Aquí. Artículo. Consonante.—3. Estiráramos las piernas.—4. Superior de monjes. Pecado.—5. Llano. Anudar. 6. Lavárselo.—7. Hilo de seda poco torcido. Desinencia. Al revés: hoja pungante.—8. Al revés: contestación poco agradable. Poner en práctica. Repetido: sin gracia.

**Solución al crucigrama número 4.513**

**HORIZONTALES:** 1. Tapáralo.—2. Oleremos.—3. Aridas.—4. Ta.—5. ¡Olé! Usar.—6. Mano. Aye.—7. Ar. 8. Acatar.—9. Opáralo.—10. Paráralo.

**VERTICALES:** 1. To. Tomo. oP. 2. Ala. La. Apa.—3. Pertenece.—4. Aria. Ara.—5. Red. Atar.—6. Amanárala.—7. Los. ¡Ay! Rol.—8. Os. Tres. So.

**Resultados**

Náutico, 58; Juventud, 57.  
Picadero, 91; Bosco, 59.  
Mataró, 90; Estudiantes, 73.  
Real Madrid, 113; Barcelona, 56.  
Kas, 64; At. San Sebastián, 35.  
San José Irpén, 90; Manresa, 79.

**Clasificación**

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Juventud	7	6	0	1	513	402 12
R. Madrid	7	5	0	2	636	448 10
Picadero	7	5	0	2	521	453 10
S. D. Kas	7	4	0	3	463	455 8
San José	7	3	0	4	514	523 6
Barcelona	7	3	0	4	485	502 6
Mataró	7	3	0	4	484	519 6
Náutico	7	3	0	4	422	478 6
Atlético	7	3	0	4	391	471 6
Bosco	7	3	0	4	409	520 6
Estudiantes	7	2	0	5	490	508 4
Manresa	7	2	0	5	457	506 4

Ante el notario de Madrid don Antonio Rodríguez Adrados se ha realizado el escrutinio de la sexta jornada, cuyo resultado definitivo ha sido el siguiente:

Boletos recibidos: 9.263.  
Boletos con 14, 13 y 12 resultados: ninguno.

## ANTENA de MADRID

- Los espacios verdes ocupan el 82 por ciento del término municipal
- La Montaña del Príncipe Pío se convertirá en hermoso parque
- Misterio en torno a la reversión del Club de Campo a la Villa

Madrid. (Crónica de Argos, especial para nuestro periódico.)  
En cada casa, un árbol... de Navidad. Un árbol que durante unos días compensa y consuela a los madrileños por la pérdida de miles de árboles que caen constantemente en las calles de la Villa en aras de la diosa de los nuevos tiempos: la circulación rodada.

Pero el arbolado no disminuye, sino que aumenta. A los árboles hechos y derechos los sustituyen plantones que tardarán años en hacerse y enderezarse. Y de las calles y avenidas, donde los arrasa el torrente automovilista, se trasladan a los parques y plazas que van surgiendo. Cada mes se ajardina una plaza y cada año se inaugura un parque.

En 1968 la Dirección General de Parques y Jardines ha plantado 13.670 árboles de distintas especies, entre las que predominan los pinos, los álamos y los plátanos orientales. El menguado censo de madroños, el heráldico árbol de la Villa, ha aumentado en 29 unidades, plantados

en el paseo de la Castellana.  
Los espacios verdes ocupan el 82 por ciento de la superficie de la Villa y su término municipal. En relación con sus tres millones de habitantes, nos corresponden casi diez metros cuadrados a cada uno (exactamente 9,57). La proporción es óptima. Ya la quisieran para sí otras ciudades. Lo malo es que esa parcela no la tenemos al lado de nuestra casa o de nuestro barrio, sino casi siempre muy lejos.

Las grandes zonas verdes se encuentran en la periferia. El Oeste es el privilegiado con la Dehesa de la Villa, el monte de El Pardo, la Casa de Campo, la Ciudad Universitaria, el Parque del Oeste... Tan desigual distribución trata de remediarse con la apertura de nuevos parques, jardines y plazas ajardinadas. En tal sentido, la política municipal es muy encomiable.

## Horario de trenes

**ATOCHA (Madrid)--SEGOVIA**

	5-5051	5-5053	5-5055	5-5059	5-5063	5-5065	5-5067
Atocha	7,10	9,25	11,20	14,35	18,20	19,55	22,05
Recoletos	7,13	9,28	11,23	14,38	18,23	19,58	22,08
Nuevos Ministerios	7,18	9,32	11,27	14,42	18,27	20,02	22,12
Chamartín	7,25	9,39	11,35	14,48	18,33	20,09	22,20
Pitis	7,32	9,46	11,42	14,55	18,42	20,16	22,27
Pinar Rozas	7,49	10,03	11,59	15,12	18,57	20,35	22,44
Villalba	8,07	10,17	12,16	15,27	19,19	20,49	23,00
Cercedilla	8,47	10,48	12,51	15,58	19,48	21,25	23,26
Gudillos	9,01	11,00	13,04	16,10	20,00	21,37	23,38
San Rafael	9,04	11,03	13,08	16,13	20,03	21,40	23,41
El Espinar	9,09	11,08	13,13	16,18	20,07	21,44	23,45
Los Angeles	9,16	11,15	13,20	16,25	20,13	21,52	23,52
Otero	9,19	11,18	13,23	16,28	20,16	21,55	23,55
Ortigosa del Monte	9,25	11,24	13,31	16,34	20,22	22,01	0,01
La Losa	9,29	11,28	13,35	16,38	20,31	22,05	0,05
Segovia	9,39	11,40	13,45	16,48	20,41	22,15	0,15

**SEGOVIA--ATOCHA (Madrid)**

	5-5052	5-5054	5-5056	5-5060	5-5062	5-5068	5-5070
Segovia	5,08	8,15	9,55	13,04	14,28	18,56	21,14
La Losa	5,18	8,25	10,05	13,14	14,38	19,06	21,24
Ortigosa del Monte	5,22	8,29	10,09	13,18	14,42	19,10	21,28
Otero	5,28	8,35	10,15	13,26	14,48	19,16	21,34
Los Angeles	5,31	8,38	10,18	13,29	14,51	19,19	21,37
El Espinar	5,38	8,45	10,25	13,36	14,58	19,25	21,45
San Rafael	5,43	8,49	10,30	13,41	15,03	19,30	21,49
Gudillos	5,46	8,52	10,33	13,44	15,06	19,33	21,52
Cercedilla	6,00	9,09	10,47	13,59	15,28	19,47	22,09
Villalba	6,30	9,38	11,16	14,29	15,58	20,14	22,39
Pinar Rozas	6,44	9,53	11,30	14,43	16,15	20,31	22,53
Pitis	7,00	10,09	11,46	14,59	16,31	20,47	23,09
Chamartín	7,07	10,16	11,55	15,06	16,38	20,55	23,16
Nuevos Ministerios	7,14	10,24	12,03	15,14	16,44	20,59	23,24
Recoletos	7,18	10,28	12,07	15,18	16,48	21,03	23,28
Atocha	7,21	10,31	12,06	15,21	16,51	21,06	23,31

**MADRID--SEGOVIA--VIGO (Salidas)**

	Madrid	Villalba	Segovia	Medina	Zamora	Orense	Vigo
Expreso 215	21,00	21,44	23,07	0,32	2,00	6,45	9,19

**VIGO--SEGOVIA--MADRID (Salidas)**

	Vigo	Orense	Zamora	Medina	Segovia	Villalba	Madrid
Expreso 216	20,15	23,15	4,15	5,53	7,32	8,42	9,30

**MADRID--SEGOVIA--SANTANDER (Salidas)**

	Madrid	Villalba	Segovia	Medina	Valladol.	Santand.
Rápido Ter 55	14,10	14,43	15,53	17,11	17,42	21,25
Expreso 23	23,20	0,04	1,22	2,47	3,23	8,20

**SANTANDER--SEGOVIA--MADRID (Salidas)**

	Santand.	Valladol.	Medina	Segovia	Villalba	Madrid
Rápido Ter 56	14,10	18,09	18,38	19,58	21,09	21,45
Expreso 24	22,35	3,24	4,09	5,52	7,02	7,50

**SEGOVIA--MEDINA DEL CAMPO**

	5059	5061	5063	5065
Segovia		(1)	(1)	(1)
Hontanares	6,50	13,55	17,16	22,40
Ahusin (apeadero)	7,08	14,08	17,29	22,53
Yanguas de Eresma	7,14	14,14	17,35	22,59
Armuña - Bernardos	7,20	14,20	17,41	23,05
Ortigosa de Pestaño	7,29	14,27	17,46	23,12
Nava de la Asunción	7,35	14,33	17,52	23,18
Coca	7,46	14,44	18,04	23,29
Ciruelos de Coca	7,53	14,51	18,11	23,36
Fuente de Santa Cruz	7,57	14,55	18,15	23,40
Fuente Olmedo (apeadero)	8,00	14,58	18,18	23,43
Olmedo de Adaja	8,04	15,02	18,22	23,47
Pozal de G.	8,09	15,07	18,27	23,52
Medina del Campo	8,22	15,20	18,47	0,05
	8,30	15,28	18,55	0,13

**MEDINA DEL CAMPO--SEGOVIA**

	5060	5062	5064	5066
Medina del Campo		(2)	(2)	(2)
Pozal de G.	6,25	9,10	17,18	21,00
Olmedo de Adaja	6,33	9,18	17,26	21,08
Fuente Olmedo (apeadero)	6,46	9,31	17,39	21,21
Fuente de Santa Cruz	6,51	9,36	17,44	21,26
Ciruelos de Coca	6,55	9,40	17,48	21,30
Coca	6,58	9,43	17,51	21,33
Nava de la Asunción	7,02	9,47	17,55	21,37
Ortigosa de Pestaño	7,09	9,54	18,03	21,44
Armuña - Bernardos	7,21	10,06	18,15	21,56
Yanguas de Eresma	7,30	10,13	18,22	22,03
Ahusin (apeadero)	7,36	10,19	18,28	22,09
Hontanares	7,42	10,25	18,34	22,15
Segovia	7,48	10,31	18,40	22,21
	8,02	10,45	18,54	22,35

## LA MONTAÑA DE PRINCIPE PIO

¿Cuál será el nuevo parque de 1969? Probablemente, el de la Montaña del Príncipe Pío, donde estuvo el cuartel de la Montaña, que dará una continuidad verde entre los jardines de la plaza de España y el parque del Oeste.

El solar del cuartel de la Montaña provisionalmente está utilizándose como zona deportiva de la Delegación de Juventudes. En los primeros planes urbanísticos se intentó edificar en estos terrenos la Secretaría General del Movimiento, el Ministerio de la Gobernación, la Dirección General de Seguridad y el Gobierno Militar. Las construcciones ocuparían 67.122 de los 74.710 metros cuadrados que mide el solar.

Después se ha visto, con acierto, que radicar en la montaña del Príncipe Pío esos organismos congestionaría aún más el tráfico en este sector de la plaza de España. Definitivamente, los espacios verdes ocuparán 62.340 metros cuadrados. Los restantes 12.370 se destinarán a vías. Y en combinación con este proyecto se encuentra otro muy importante para aliviar tránsito en este sector: el paso a distinto nivel Balén-Ferraz, por encima del paseo de Onésimo Redondo.

## EL CLUB DE CAMPO

¿Qué ocurrirá con el Club de Campo, que en virtud de la ley especial para Madrid y por decisión del Ayuntamiento debe revertir al disfrute del vecindario en febrero de 1972, por caducar la cesión que se le hizo en 1941? Según dicha ley, el Ayuntamiento únicamente debe respetar las condiciones que ya estaban hechas a favor de la Organización Sindical (Feria del Campo) y del Ministerio de Agricultura (viveros). Por ello, ha de caducar la del Club de Campo, entidad constituida por unos quince mil socios, que pagan una 184.000 pesetas de cuota de entrada. Pero el haber inaugurado el Club de Campo el mejor picadero de Europa, valorado en veinte millones de pesetas, hace suponer que creen que la concesión va a ser prorrogada. Hay misterio en ello.

## PROGRAMAS para MAÑANA

**PRIMERA CADENA**  
MATINAL: 8,15. Carta de ajuste. 8,32. Buenos días. 9,00. Telediario. 9,30. Cierre.  
SOBREMESA: 1,45. Carta de ajuste. 2,02. Panorama de actualidad. 3,00. Telediario. 3,30. Edición especial. 4,00. Mi bella genio. 4,30. Nivel de vida. 5,00. Novela.  
TARDE: 6,45. Carta de ajuste. 7,00. Apertura y presentación. 7,02. España al día. 7,17. Flipper. 7,43. Avance informativo. 7,45. Nuestro tiempo. 8,00. Liceo TV. 8,14. Dibujos animados.  
NOCHE: 8,25. Telectub. 8,55. Avances. 9,00. Ojos nuevos. 9,30. Telediario. 9,45. Avances. 9,50. Hilo directo. 10,05. Estudio I. 11,45. Telediario. 11,55. El oro del tiempo, el programa de mañana y cierre.

**SEGUNDA CADENA**  
7,30. Carta de ajuste. 8,00. Presentación y avances. 8,02. El mundo del deporte. 8,45. Voces de color. 9,15. Crónica 2. 9,30. Telediario. 10,00. Avances. 10,02. El cuaderno de a bordo de Hardy. 11,00. Viaje a las estrellas. 11,30. Cierre.

**VEHICULOS USADOS**

TODAS LAS MARCAS

TRACTORES - CAMIONES

TURISMOS

Grandes facilidades de pago

Visite nuestra exposición en Cerro de la Horca (frente a Baterías) o llámenos al telef. 38-36. Demostraciones sin compromiso.

**J. HORCAJO, S. A.**

Fernández Ladreda, 13

GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

**PANTALLA NEGRA ANTIRREFLEXIVA**

Distribuidor Autorizado:

EMBELLEZCA SU MIRADA

Una revolucionaria industria al servicio de los ojos femeninos

Los cabellos de una muchacha que quiso ser monja «fabricaron» las pestañas de Liz Taylor en «Cleopatra»

POR GILLIAN THOMAS

Hace veinte años, las pestañas postizas eran solo lucidas por las estrellas cinematográficas como parte de su maquillaje. Hoy, ninguna mujer que quiera estar «a la moda» puede prescindir de ellas.

En la pequeña ciudad de Welwin Garden, en las afueras de Londres, se fabrican más de un millón de pares al año, destinándose a los tercios de la producción a puntos tan lejanos como Islandia y Australia, Tailandia y las Bahamas.

LARGAS Y ESPESAS PESTAÑAS

Largas y espesas pestañas adornadas con purpurina o fabricadas en terciopelo salen diariamente de la fábrica, desde hace ya veinte años, cuando dos especialistas en maquillaje de cine, David y Eric Aylott se lanzaron a tan prometedor negocio.

darles el rizo perfecto.

Por último se les añade una base adherente, con el fin de evitar su desprendimiento y son empaquetadas en pequeñas cajas para su venta, acompañadas de las instrucciones para su uso, impresas en ocho idiomas diferentes.

50 MODELOS DIFERENTES Se fabrican cerca de 50 modelos

CREACIONES ESPECIALES

Sin embargo, sus conexiones con el mundo de la belleza no habían terminado. Pronto comenzaron a crear pestañas especiales para los principales personajes del cine y la televisión. Por ejemplo, Eric diseñó las pestañas de Liz Taylor en «Cleopatra» y recientemente diseñaron un par, adornadas con joyas y que se ha puesto a la venta en USA al precio de treinta y cinco mil pesetas.

Hoy, con una segunda fábrica en Gales, los Aylott emplean a más de mil operarios. Sus éxitos en la exportación fueron galardonados con el Premio de la Reina a la Industria en 1966.

David Aylott, que se ocupa de las ventas, pasa la mayor parte del año recorriendo países e investigando los problemas de cada mercado.

Mientras tanto, Eric Aylott continúa experimentando con nuevos productos y técnicas. El «Classic Sweep» es el último modelo —largas y espesas pestañas que dan a la mirada un aire «cercano e íntimo». También es novedad la «pestaña inferior» que dota a los ojos de atractivas sombras.

Preguntados sobre la procedencia del cabello, contestaron:

—La mayoría procede de las muchachas italianas que se lo cortan para ser monjas...

Europa Press



Joyas en las pestañas de una muchacha que "ya lo tiene todo". (Foto Europa Press)

están fabricadas por ellos y a pesar del incremento en la producción puede decirse que los métodos de fabricación no varían demasiado de aquellos puestos en práctica hace cuatro lustros.

Cada par de pestañas contiene de 60 a 300 pequeños cabellos y todos están anudados a mano. Este delicado trabajo está llevado a cabo por más de 800 operarios especializados, la mayoría de ellos son amas de casa que, tras adiestramiento en la fábrica, realizan su labor en sus propios domicilios, donde al mismo tiempo que encuentran un entretenimiento, pueden ganar unas diez libras semanales.

DOS PARES; UNA HORA

Trabajando con un fino ganchillo y un manejo de cabellos negro o castaño de fina calidad, un operario puede completar un juego de pestañas en el espacio de treinta minutos.

Cada par es envuelto en papel protector y remitido semanalmente a la fábrica, donde es cuidadosamente revisado. Ya en la fábrica, las pestañas pasan a una máquina que las corta al tamaño adecuado y les da forma para adaptarse al ojo derecho o al izquierdo. Luego pasan a un recipiente de agua hirviendo con el fin de esterilizarse. El siguiente proceso que lleva varias horas— es el de

diferentes. Entre ellos, el llamado «Close», que proporciona una mirada «natural»; el «Sable», que es el más vendido en la mayoría de los países, y el «Almond», que alcanza un éxito especial, sobre todo en los países orientales.

En Suecia —puede parecer paradójico— las pestañas que alcanzan mayor aceptación, son las largas y oscuras, ya que las mujeres buscan el contraste con sus cabellos rubios y su piel pálida.

Cuando los hermanos Aylott comenzaron su experiencia, comenzaron a trabajar en su propio domicilio. Pronto, no sólo se interesaron las estrellas cinematográficas, sino la mayoría de propietarios de peluquerías y salones de belleza. Ayudados por familiares y amigos, los hermanos Aylott comenzaron la producción en serie al mismo tiempo que continuaban trabajando en el cine: «Vuelta a Argel», «Ruta de Hong-Kong», «La millonaria» y «Anastasia» fueron algunos de sus éxitos.

Una vez perfeccionada su técnica, llegaron a la conclusión de que las pestañas postizas podría ser el mayor éxito de la cosmética, después de la invención del lápiz de labios. Ambos hermanos se lanzaron a la conquista del mercado al comienzo de los años 60.

Los tres ejércitos celebran la Pascua Militar

Visitas al vicepresidente del Gobierno; ministro del Ejército, Aire y Marina, generales de más edad etc.

Madrid, 6.—Los tres Ejércitos—Tierra, Mar y Aire—han celebrado hoy con entrañable sentido de la camaradería y respeto a los veteranos, la festividad de la Pascua Militar, restablecida en 1943.

A las once de la mañana una comisión de la Marina de guerra visitó en su despacho oficial al vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, para felicitarle en nombre de cuantos forman dicho ejército. La comisión, presidida por el contralmirante don Carlos Buhigas García, la formaban el coronel médico D. José Benavente Campos; el capitán de fragata don Federico Fernández Aceituno y el comandante de Infantería de Marina don Ramón Estrada Sánchez-Ocaña. Tras saludar al almirante Carrero Blanco, el contralmirante Buhigas le expresó la felicitación de todos los compañeros de armas, rogándole a la vez que la hiciera extensiva, junto con su adhesión, al Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos nacionales.

El vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, por su parte, agradeció dicha felicitación y deseó que el presente año sea próspero y venturoso para la Marina de guerra y para toda España. Asimismo, el almirante Carrero Blanco se interesó por todos sus compañeros veteranos.

A LOS MINISTROS

Desde la Presidencia del Gobierno la comisión se trasladó a los despachos oficiales de los ministros del Ejército y del Aire, tenientes generales don Camilo Menéndez Tolosa y don José Lacalle Larraga, respectivamente, a los que expresaron el cariño y la solidaridad de la Armada española hacia sus compañeros de armas de los otros ejércitos.

Posteriormente, la misma comisión visitó en sus domicilios al vicealmirante Rapallo y Flórez y general de Sanidad de la Armada señor Pérez Feléiz, a los que hicieron entrega de un delicado obsequio y les expresaron la más cariñosa felicitación en nombre de sus compañeros de armas en activo.

Por su parte, generales del Ejército del Aire también cumplimentaron hoy a las primeras jerarquías militares de la nación y felicitaron en sus domicilios respectivos a los generales de más edad de este ejército, a quienes, junto a delicados obsequios, hechos en nombre de todos los compañeros de armas en activo.

En sus domicilios, los generales don Luis Gonzalo Vitoria y don Luis de Luque Centaño, fueron visitados por los generales don Eduardo Montejano Tejada y don Alfonso de Haya González, respectivamente, mientras que el general don José Guilló

Hernández, director de Enseñanza de Tierra visitaron en sus domicilios del Ejército del Aire, cumplimentó, a los generales veteranos para renovar en esta fecha el testimonio de camaradería y amistad, junto al afecto y el recuerdo por los días de servicios prestados a la patria. A todos ellos les fueron igualmente entregados presentes.—Cifra.

También comisiones del Ejército

SUCESOS 55 heridos, uno grave, en accidente ferroviario en la estación de Santander

Cuando un tranvía procedente de Reinosa, chocó contra el tope de hormigón

Santander, 5.—Cincuenta y cinco heridos, uno de ellos grave—precisamente el maquinista—, han resultado en un accidente ocurrido en la Estación del Norte, al chocar el tranvía procedente de Reinosa con el tope colocado al final del andén. La colisión fue sumamente aparatosa, y el tren, que venía completamente lleno de pasajeros, movió y rompió el tope de hormigón. Prácticamente todos los pasajeros del ferrocarril resultaron heridos, si bien únicamente el conductor, Antonio Lences López, sufre lesiones de carácter grave.

Los viajeros cayeron al suelo y fueron lanzados contra los asientos de los vagones, con lo que los momentos de confusión contribuyeron a producir mayores magulladuras. De los cincuenta y cinco heridos, quedaron hospitalizados en la Casa de Salud de Valdecilla el conductor del convoy y dos viajeros más que, al parecer, sufren rotura del puente de la nariz, sin que su estado ofrezca peligro.—Cifra.

Muere un joven montañero

Rivas de Freser (Gerona), 5.—Un joven excursionista, Jorge Carbonell Batet, de 19 años, ha resultado muerto al precipitarse al vacío mientras efectuaba una escalada en el «Aspich de Eyne», de la demarcación de Nuria (Gerona).

En dicha escalada figuraban otros cuatro montañeros, todos pertenecientes a la Agrupación Excursionista de Villafranca del Panadés (Barcelona).

El accidente ocurrió esta mañana, al parecer por ceder un tramo de nieve helada en la citada montaña, lo que provocó que el infortunado Jorge Carbonell se estrellara contra el suelo y, por la violencia del choque, muriese instantáneamente.

El cuerpo inerte de la víctima fue recogido por sus compañeras y trasladado a Caralps, en espera de las disposiciones de la autoridad.—Cifra.

Un muerto y un herido grave en accidente de tráfico

Madrid, 6.—Un muerto y un herido grave es el balance registrado en un accidente de circulación al chocar el turismo en que viajaban contra un árbol, en el paseo de la Castellana, esquina a Villanueva.

Falleció, cuando ingresaba en el equipo quirúrgico de Montesa, el conductor del vehículo, Enrique Rojas Guicunegui, de 27 años de edad,

KENNEDY, posible candidato a la Presidencia de EE. UU. en 1972

Nueva York, 6.—«No me sorprendería en absoluto si el senador Kennedy consiguiera ser designado candidato para la Presidencia por el partido demócrata en 1972», dijo ayer Mike Mansfield, líder demócrata del Senado norteamericano. Mansfield, en el programa de televisión «Frente a la nación», añadió que un probable rival de Edward Kennedy podría ser el vicepresidente Humphrey, que durante los últimos años se ha ganado el apoyo de gran parte de su partido. «Lo que va a hacer en el futuro Humphrey, sólo Humphrey lo puede decidir», añadió Mansfield. El líder demócrata calificó al menor de los Kennedy de «hombre de gran resolución».—Efe.

Se firmó en Fez el tratado de cesión de Ifni a Marruecos

Fez (Marruecos), 5.—El tratado de retrocesión de España a Marruecos del territorio de Ifni, fue firmado ayer en el palacio de Bathia, de Fez, por el ministro de Asuntos Exteriores, doctor Ahmed Laraki y el embajador de España en Rabat, don Eduardo Ibáñez y García de Velasco, acompañados y asistidos por altos funcionarios del citado departamento y de la misión diplomática española.

En el acto de la firma estuvieron presentes el ministro de Información, Amad Enussi; el embajador de Marruecos en Madrid, Abdallah El Chorfí; secretario general del Ministerio de Asuntos Exteriores y el gobernador de Fez. Del lado español se encontraban los consejeros de la Embajada, señores Fernández de Córdoba

y Vidal Tornes, y los secretarios, señores Aldasoro, Iparraguirre y Garrajalde. Había también numerosos periodistas marroquíes y extranjeros, así como el corresponsal de la radio y televisión españolas y el delegado de la agencia «Efe».

El tratado de retrocesión ha sido redactado en español y en árabe, además se firmó un convenio general sobre pesca.

En relación con el tratado firmado hoy, se subraya en los círculos informativos marroquíes y extranjeros la noble actitud de España que, en poco más de dos meses ha dado un alto ejemplo de descolonización: el 12 de octubre de 1968, accedió la Guinea Ecuatorial a la independencia y el 4 de enero de 1969 se cedió de nuevo el territorio de Ifni a Marruecos.

Estas decisiones, se añade en los mismos medios, contrastan fuertemente con la lamentable actitud inglesa, que se niega obstinadamente a cumplir las conminatorias resoluciones de la O.N.U., a descolonizar el Peñón de Gibraltar.—Efe.

Galardón ecuatoriano a la Agencia Efe

Guayaquil (Ecuador), 6.—Ha tenido lugar hoy, en el paraninfo de la Universidad del Guayas, el acto de entrega a la agencia «Efe» de la placa «Jules Dubois» concedida en reconocimiento a su labor informativa especialmente en Hispanoamérica.—Efe.

CONDUCTOR:

Circulando por la derecha contribuye a un tráfico más seguro.



El sargento Tim Cranet, a la izquierda, y el soldado Bobby Combest, brindan con dos jarrillos de su equipo militar por un venturoso año 1969. Sobre ellos, de espaldas al brindis, pero cara a la guerra, un centinela, soldado número 12.867, simplemente un número, quizás piense que allá en Minessota quedó una familia hace tiempo.—(Telefoto AP-Europa Press.)

La mayor del siglo Una impresionante tromba de agua cayó en Arrecife, durante una hora

Arrecife de Lanzarote, 5.—Una tromba de agua, la más intensa lluvia registrada en lo que va de siglo, cayó ayer en esta ciudad, donde por espacio de una hora se registraron 90 litros por metro cuadrado. Muchas calles, como las avenidas del Generalísimo y de la Mancomunidad, se cubrieron totalmente de agua, lo que dificultó enormemente la circulación rodada, que en algunos momentos quedó interrumpida.

Asimismo, a consecuencia de las avenidas de agua, varios vecinos quedaron bloqueados en los barrios extremos, pues algunas calles resultaron ser verdaderos cauces de río, con agua hasta un nivel de más de medio metro. Afortunadamente, no hubo víctimas, aunque los daños materiales son considerables.—Cifra.

## LA REINA FABIOLA de Bélgica, en Madrid

Para visitar a su tío, el marqués de Casa Torres, hospitalizado en una clínica, a causa de una afección pulmonar

Madrid, 5.—A las doce de la mañana ha llegado a Madrid, procedente de Málaga, en avión de «Iberia», la reina Fabiola de Bélgica, que fue cumplimentada a su llegada por las diferentes personalidades que acudieron a recibirla.

Seguidamente la reina de los belgas se dirigió a la clínica «Nuestra Señora de Loreto», con el fin de visitar a su tío, el marqués de Casa Torres, que se encuentra desde ayer hospitalizado en dicho centro debido a una afección pulmonar.

En el centro sanitario, en el cual estuvo doña Fabiola conversando con sus familiares por espacio de dos horas, rehusaron el facilitar información acerca del estado del marqués de Casa Torres.

Sobre las dos de la tarde, la reina, acompañada de su dama de compañía, se dirigió a su residencia particular. No se sabe con certeza los días que permanecerá la reina de los belgas en Madrid.—Cifra.

Cuando haya de desplazarse a Correos para utilizar cualquier servicio postal, hágalo antes de las 11 de la mañana y se evitará aglomeraciones y molestias

## Jacqueline Onassis ha vuelto a N. York

Acompañada de sus hijos

Nueva York, 6.—Jacqueline Onassis, acompañada de sus dos hijos, John y Caroline Kennedy, ha regresado a Nueva York, después de haber pasado las vacaciones de Navidad con su marido, Aristóteles Onassis, en la isla de Skorpios.

Jacqueline evitó hablar con los periodistas, tanto en el aeropuerto como a su llegada a Nueva York, en el aeropuerto Kennedy.

Onassis, que en un principio se decía que acompañaría a Jacqueline en su viaje a Nueva York, no subió al avión. Se ignora por qué Onassis no ha hecho el viaje.—Efe.

## VIETNAM ATENTADO contra el ministro survietnamita de Educación

Lanzaron una bomba de mano contra su coche y él resultó gravemente herido y el conductor muerto

Saigón, 6.—El ministro de Educación survietnamita, Le Minh Tri, resultó hoy gravemente herido al ser arrojada una bomba de mano contra su coche en el centro de Saigón.

Su chófer resultó muerto y un policía herido de gravedad debido a la explosión, quedando el coche envuelto en llamas, a poca distancia del palacio presidencial, según manifiesta un portavoz de la Policía.

Manifiestó que la persona que arrojó la bomba logró escapar.—Efe-Reuter.

## PABLO VI: El deber episcopal de anunciar el mensaje de la revelación divina es muy grave

«Contestado» y frecuentemente criticado hoy, el pastor bueno no debe temer

Discurso del Papa en cinco idiomas (español entre ellos) al consagrar esta mañana a doce obispos de varios países

Ciudad del Vaticano, 6.—Durante la ceremonia de consagración de doce obispos, de diversos países, celebrada esta mañana por el Sumo Pontífice en la basílica de San Pedro, Su Santidad el Papa Pablo VI, pronunció un discurso en cinco idiomas. Comenzó en latín, para hablar después, sucesivamente, en lengua italiana, francesa, inglesa y española y terminar nuevamente en latín.

El gesto del Papa se debe a que entre los doce obispos consagrados figuran prelados de países en que la lengua oficial es uno de los cuatro idiomas modernos mencionados.

Las palabras españolas estaban especialmente dirigidas a los cuatro obispos de Centro y Suramérica: un mejicano y tres bolivianos.

La parte del discurso hablado en castellano es la siguiente:

«Este deber episcopal, esto es, el de anunciar el mensaje de la reve-

lación divina, es muy grave y hasta puede parecer superior a nuestras fuerzas. Pero, he aquí que otra actitud completa la psicología moral del heraldo del Evangelio. Si la fortaleza es una virtud característica del obispo—especialmente en este tiempo lleno de dificultades para el ejercicio autorizado del ministerio, hoy frecuentemente «contestado», y del magisterio, también hoy frecuentemente extenuado por la crítica, por la duda, por el arbitrio doctrinal—, el pastor bueno no debe temer.

Tendrá que perfeccionar con sensibilidad psicológica, con mansedumbre y humildad, con espíritu de sacrificio, su arte de guiar a los hombres, hijos y hermanos, y de hacerles amar esa obediencia en cuya esfera se desarrolla la economía de la redención, pero no deberá temer.

El obispo no está solo; Cristo está con él. Lo asiste un carisma del espíritu, Ejercicio habitual del dominio de sí mismo y de la conciencia de la realidad espiritual, en la que ha sido llamado a vivir, será el de la confianza en el Señor, el del abandono a su voluntad y su providencia.

Nos, al terminar estas palabras, os recordamos, hermanos, a Nos mismo y también a cuantos nos escuchan, la advertencia de Jesús: «In mundo pressuram habebitis, sed confidite, ego vici mundum» (Juan, 16, 23).—Efe.

### LA CONSAGRACION

Ciudad del Vaticano, 6.—Su Santidad el Papa, Pablo VI, consagró hoy personalmente, en una solemne ceremonia celebrada en la basílica de San Pedro, a doce obispos—entre ellos cuatro hispanoamericanos—, elevados recientemente a la dignidad episcopal.

Actuaron, junto al Sumo Pontífice como arzobispos consagrantes, monseñor Sergio Pignodoli, secretario de la Congregación para la evangelización de los pueblos (Propaganda Fide), y monseñor Ernesto Civardi, secretario de la Congregación para los obispos.

La ceremonia de consagración de estos doce nuevos obispos duró casi dos horas y se desarrolló conforme a las nuevas normas de liturgia para la ordenación episcopal, más sencilla y más breve que las anteriores.

Al acto asistieron 13 cardenales del Sacro Colegio, altos prelados de la curia romana, miembros del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Santa Sede—concretamente los embajadores de las naciones a las que pertenecían los obispos consagrados—, representaciones oficiales italianas y numerosos fieles que llenaban por completo la basílica vaticana.—Efe.

## Solicitud de explotación de nuevas zonas petrolíferas, en BURGOS

Burgos, 5.—Se informa en medios autorizados de la capital que Campsa ha solicitado le sea concedida la explotación de otras zonas petrolíferas de la provincia, que se estiman aptas para el desarrollo y puesta en producción de nuevos pozos.

Mientras tanto, prosiguen las prospecciones en San Mamés de Abar, donde se ha llegado a una profundidad de 1.150 metros, y en Orbanjea del Castillo, donde se han alcanzado los 455.

En lo que se refiere al Tozo 1, después de las dificultades encontradas, por la inmediatez de aguas subterráneas, ha sido ya reacondicionado, esperándose que en fecha breve prosigan los sondeos.

En cuanto al campo de La Lora, ha sido reapudada la explotación comercial intensiva. Nuevos contratos con empresas de Torrelavega (Santander) (Solvay - Sniace y general) asegura el suministro mensual de alrededor de los cincuenta mil barriles para su empleo como combustible.

Continúan los envíos a Nicas, de Valladolid, y a Vidrieras del Norte, de Burgos, lo que hace que actualmente exista un activo movimiento de camiones cisterna en la estación de carga de Quintanilla de Escalada

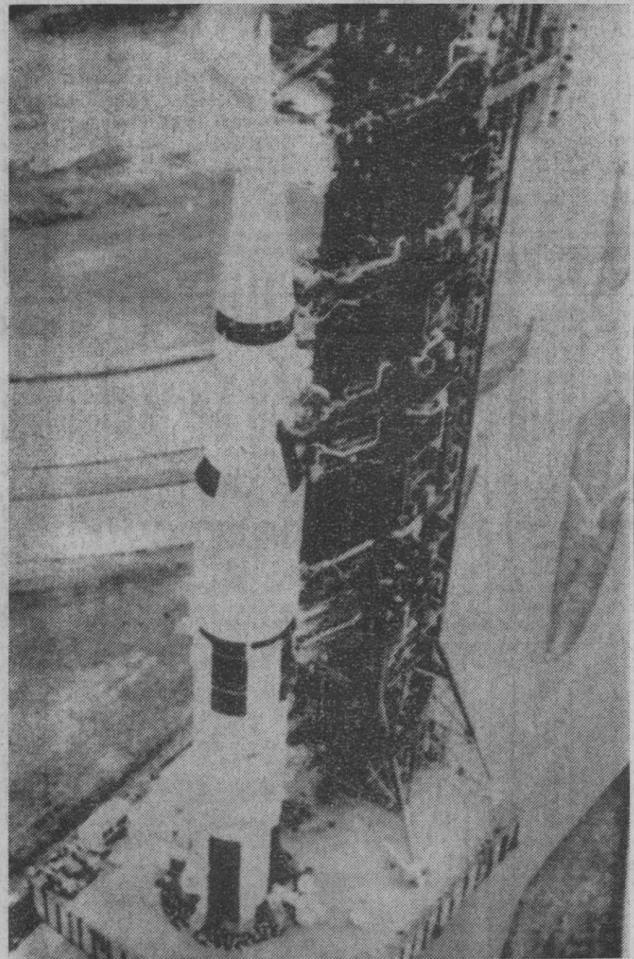
## PEPITA PARTIDO (dieciséis años) «Maja Española en Bélgica 1968»

Bruselas, 5.—Pepita Partido, de dieciséis años, estudiante, natural de Córdoba, España, y residente desde hace dos años y medio en Bruselas, ha sido elegida anoche—entre otras ocho concursantes que representaban a otras tantas peñas españolas— la «Maja Española en Bélgica 1968».

Pepita Partido es madrina de la Peña taurina «El Cordobés», de Bruselas, desde hace un año



Stefan Jedrychowski, nuevo ministro polaco de Negocios Extranjeros



Cabo Kennedy (Florida).—El «Saturno V», vehículo de lanzamiento del «Apolo 9», en el que viajarán los astronautas James McDivitt, David R. Scott y Russell L. Schweickart, el próximo veintiocho de febrero, listo en su plataforma de lanzamiento, hoy. La foto del cohete-cápsula de ciento nueve metros de altura, está sacada desde lo alto del tinglado de lanzamiento a la Luna, de una altura de ciento cincuenta y siete metros y medio. (Telefoto AP-Europa Press.)

## Acto terrorista en PAMPLONA

### Dos jóvenes, armados con metralletas y bombas de mano, intentaron asaltar la prisión provincial

Para rescatar a una activista de la E. T. A., entablaron lucha con la Policía Armada, resultando herido un sargento y uno de los asaltantes

Pamplona, 5.—Dos individuos intentaron un asalto a la prisión provincial de Pamplona, que resultó fallido, siendo detenidos ambos, uno de ellos herido.

Se tienen noticias de que los asaltantes lograron introducirse en el locutorio de la prisión a la hora de la visita del domingo, y una vez allí esgrimieron dos metralletas con las que amenazaron a los funcionarios de prisiones, que allí se encontraban, requiriendo a éstos para que pusieran en libertad a una joven que se encontraba allí detenida. Uno de los funcionarios dio la voz de alarma y penetró en la prisión la Policía Armada, que montó guardia en el exterior. Se produjeron unos disparos y uno de los asaltantes resultó herido.

Se cree que los dos llegaron a la prisión en un coche «Peugeot» con matrícula de Navarra, en el interior del cual se encontraron otras dos placas con matrículas diferentes.—Cifra.

### MAS DETALLES

Pamplona, 6.—Aunque hasta el momento no se ha facilitado referencia oficial alguna sobre el intento de asalto a la prisión provincial sita en esta capital, se ha llegado a la conclusión de que lo ocurrido, poco más o menos, fue lo siguiente: Los dos individuos jóvenes lograron introducirse en el locutorio de la prisión durante las horas de visita dominical, y esgrimieron sendas metralletas.

Cundió la alarma, y la Policía Armada, que montó guardia en la fortaleza, penetró en el interior y se entabló lucha y tiroteo entre ambas partes. Un número de la Policía Armada alcanzó a uno de los asaltantes que cayó herido. Por otra parte, un cabo y un sargento intervinieron igualmente en la refriega y tras el tiroteo se lanzaron sobre los dos individuos consiguiendo el cabo apresar al que estaba ileso mientras que el sargento era agredido con anterioridad por aquel, recibiendo una herida por golpe de culata de metralleta.

### PARA RESCATAR A UNA ACTIVISTA DE LA E.T.A.

Se tiene la impresión de que los

asaltantes pretendían rescatar a María Aránzazu Arruti Odriozola, detenida el mes de noviembre último, como activista y presunta jefa de la organización terrorista E.T.A.

Se desconoce la identidad de los asaltantes. Sin embargo, se sabe que a uno de ellos se le ocuparon dos bombas de mano y una más al otro, además de las metralletas, que se supone introdujeron escondidas bajo las prendas de abrigo.

Al sargento herido por el culatazo

se le practicaron tres puntos de sutura en la cabeza, en tanto que al asaltante herido, la bala le interesa un pulmón y se halla internado en el hospital provincial donde fue intervenido quirúrgicamente por el doctor Uquía, quien le extrajo el proyectil.

Este terrorista herido, se encuentra en estado de reanimación y constantemente vigilado. Según se ha podido comprobar se negó a hablar por lo que fue imposible rellenar su ficha de ingreso en el hospital.—Cifra.

## Una perdiz hizo aterrizar a un avión reactor

Se metió en uno de los motores, que quedó parado

París, 6.—Un reactor «Caravelle» tuvo que regresar y aterrizar, poco después de haber despegado del aeropuerto parisiense de Orly, a causa de una perdiz que se había incrustado en uno de sus motores.

El aparato, de la «Air France», con rumbo a Mallorca, cabeceó cuando en uno de sus reactores succionó al ave, quedando éste repentinamente parado. Inmediatamente el piloto solicitó permiso para aterrizar.

Una vez en tierra, se descubrió que una perdiz había sido atraída por la fuerza del reactor.—Efe-Reuter.

## Llegará a mediados de mayo RUSIA ha lanzado hacia Venus una astronave no tripulada

Para intentar un suave aterrizaje en aquel planeta

Moscú, 5.—La Unión Soviética ha lanzado hoy una astronave interplanetaria no tripulada hacia el planeta Venus, según informa la agencia «Tass».

Añade la agencia que la astronave ha sido bautizada con el nombre de «Venus-5».

Rusia proyecta intentar un aterrizaje suave sobre la superficie del planeta. La astronave debe alcanzar

Venus a mediados de mayo, después de un recorrido de 250 millones de kilómetros.

Se pretende continuar los estudios sobre el planeta iniciado con la astronave que precedió a la actual, esto es, la «Venus-4», que aterrizó suavemente en el planeta, en octubre de 1967, y transmitió información sobre la atmósfera del planeta a la Tierra.—Efe.

IMPRESION perfecta observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO